

تنفيذ طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى

ماياك طاناتان فونوروغو

البحث العلمي



قدمه:

فوترا افضلّة

رقم دفتر القيد: ٢١٠٥١٧٠٦٢

PONOROGO

قسم تعليم اللّغة العربيّة

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

٢٠٢٢

تنفيذ طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى مايك طاناتان

فونوروغو

البحث العلمي

مقدم إلى الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا

في تعليم اللغة العربية



قَدّمه:

فوترا افضلّة

رقم دفتر القيد: ٢١٠٥١٧٠٦٢

PONOROGO

قسم تعليم اللّغة العربيّة

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

٢٠٢٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : فونرا أفضلة

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٧٠٦٢

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : تنفيذ طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى ماياك

طاناتان فونوروغو

أقر بأنني قد اعدد هذا البحث العلمي كل أمانة ولم يسبقه نشره أو كتابه إلا في بعض الأجزاء التي تم اطلاق مصادرها الأصلية. وإذا ثبت يوما أن ظهور هذا البحث منتخل من عمل الغير، فأنا مستعد لقبول أية عقوبة أكاديمية حسب ما تنصحه لوائح الجامعة.

فونوروغو، ٤ نوفمبر ٢٠٢٢

المقر،

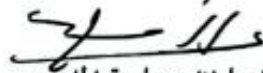


فونرا أفضلة
٢١٠٥١٧٠٦٢

الموافقة على المناقشة

البحث العلمي الذي كتبته الطالب:
الاسم : فوترا أفضلة
رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٧٠٦٢
الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الموضوع : تنفيذ طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى ماياك
طاناتان فونوروغو
فبعد الإطلاع على هذا البحث وإدخال مافيه من الإصلاحات والتعديلات وافقنا
تقديمه للمناقشة.

المشرفة



التاريخ : ٢ نوفمبر ٢٠٢٢

رزقا عليانا مصلحة الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠١٦٠٨٢٠٠١

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية



إيكا روسديانا

رقم التوظيف : ١٩٨٦١٢٠٥٢٠١٥٠٣٢٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

قرار مجلس المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالب:

الاسم : فوترا افضلة

رقم دفتر القيد : ٢١٠٥١٧٠٦٢

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : تنفيذ طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى ماياك

طاناتان فونوروغو

أجري مناقشة هذا البحث العلمي بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو في:

اليوم : الأربعاء

التاريخ : ١٦ نوفمبر ٢٠٢٢

وقرر المجلس قبوله كشرط من شروط الحصول على درجة سرجانا في التربية الإسلامية في:

اليوم : الثلاثاء

التاريخ : ٢٢ نوفمبر ٢٠٢٢

فونوروغو، ٢٢ نوفمبر ٢٠٢٢

عميد كلية التربية
الدكتور الحاج محمد مطر الفاضل
رقم التوظيف. ٢٠٠١. ١٩٦٨٠٧٠٥

أعضاء مجلس المناقشة

الرئيسة : ايكا روسديانا الماجستير

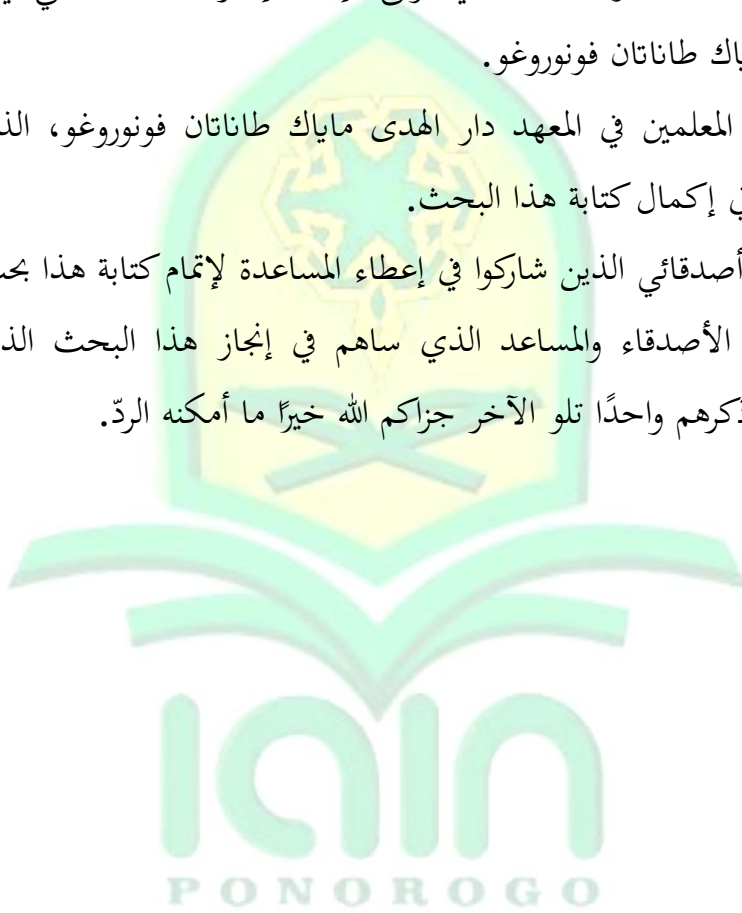
المتحن الأول : الدكتور الحاج أجوس تري تشاهيو الماجستير

المتحن الثاني : رزقا عليانا مصلحة الماجستير

الإهداء

أهدى هذا البحث العلمي إلى:

١. إلى أبي فضلة الذي سبقنا في السنّة ٢٠١٧ جزاهم الله دائما الحب والعون.
٢. إلى أمي سيّتي أدوية التي لطلما دافعتي إلى نيل الخيرة في الدّنيا والآخرة.
٣. إلى رئيس معهد دار الهدى الذي يؤتّى الإذن الإجراء ببحث العلمي في المعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.
٤. إلى جميع المعلمين في المعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، الذي يساعد الباحث في إكمال كتابة هذا البحث.
٥. إلى جميع أصدقائي الذين شاركوا في إعطاء المساعدة لإتمام كتابة هذا بحث العلمي.
٦. إلى جميع الأصدقاء والمساعد الذي ساهم في إنجاز هذا البحث الذي لا يمكن للباحث ذكرهم واحداً تلو الآخر جزاكم الله خيراً ما أمكنه الرّدّ.



الشعار



اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ
خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ
اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ
الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ
عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ

1. Bacalah dengan menyebut nama Tuhanmu yang menciptakan.
2. Dia telah menciptakan manusia dari segumpal darah.
3. Bacalah! dan Tuhanmulah yang maha Mulia.
4. Yang mengajar manusia dengan pena.
5. Dia mengajarkan manusia dari yang tidak diketahuinya.¹

¹ Mohammad Zuhri, *Terjemah Jus 'Amma*, (Jakarta: Pustaka Amani) 46.

الملخص

أفضلة، فورا. ٢٠٢٢. تنفيذ طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو البحث العملي. قسم التدريس اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. المشرف رزقا عليانا مصلحة.

الكلمة الأساسية: سوروغان، مهارة القراءة، كتب التراث.

كتب التراث ومعهد الإسلامية شيطان لا يمكن فصلهما، لأن المدارس معهد الإسلامية تدرس كتب التراث. كتب التراث ككل بدون حركات، والتي بالطبع يجب أن تتعلم المعرفة المتعلقة بالحركات والجمل. نظرًا لأنه يتعين عليهم فهم الغرض من الكتاب، فليس من غير المؤلف بالنسبة للطلاب الذين يجدون صعوبة في الفهم، فعندما يسيئون فهمهم، فمن المحتمل أن يسيءوا فهم النية ويفسرونها. يتم قياس قدرة الطلاب على قراءة كتب التراث من خلال قراءة الكتاب التي لا تحتوي على علامات الترقيم حركات، لأنه في تعلم كتب التراث يرتبط ارتباطًا وثيقًا بإتقان المفردات.

لتسهيل الطريقة البحث المستخدم هذا هو طريقة البحث النوعي أى الوصفي الكيفي دراسة الحالة. طريقة جمع البيانات في شكل المقابلات والتوثيق والمراقبة. طريقة تحليل البيانات أي مع تحليل البيانات باستخدام ترتيب النتائج الموجودات مجال شكل المراقبة، النتائج مقابلة مع المعلمين والآراء خبير ثبت مع النظرية إذن رأي من الباحث. التثليث المستخدم هذا هو طريقة التثليث.

ويهدف هذا البحث إلى (١) معرفة وصف وتحليل تطبيق طريقة سوروغان في معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو. (٢) لمعرفة المشاكل التي حدثت أثناء سوروغان في معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو وكيفية حلها.

والخلاصة لهذا البحث العلمي هو: (١) خطوات طريقة سوروغان لاستيعاب كتاب سفينة النجاة هي: (أ) أهداف التعليم بطريقة سوروغان لثرقية قدرة الطلاب في فهم مجال الدراسة، بحيث يكون الطلاب قادرًا على متابعة الأنشطة بشكل صحيح، أي القدرة على قراءة كتب التراث جيدًا، من حيث قواعد النحو والصرف. (ب) خطوات طريقة سوروغان هي أن الطلاب يقرؤون المادة التي يتم تحديدها أمام المعلم ويتم الاستماع إليها مباشرة من قبل المعلم. لذلك عندما يتم العثور على أخطاء أو عدم دقة، يمكن للمدرس القيام بذلك مباشرة. (ج) وتم تطبيق الإستراتيجية، يجب إحضار الوسائط التي يتم استخدامها كدعم لأنها دليل للعثور على الإجابات لأسئلة المعلم. (د)

وأما الطريقة للتقويم في طريقة سوروغان، عملية التنفيذ امتحان سوروغان هذا هو بدأت مع قراءة كتب التراث مع نظرية يحدد بواسطة فاحص، نوع الاختبار المستخدم هذا هو امتحان عن طريق الشفهي مع إجابته مباشرة السؤال المعطاختبار. بينما زمن تطبيق هذا هو كل ثلاثة شهر محتجز تقييم زيادة المستوى. أن الطلاب لابد أن يقدر على قراءة كتب التراث بشكل صحيح، وفهم قواعد النحو والصرف، وقادرون على فهم معنى القراءة جيداً، وهم قادر على الترجمة باستخدام لغة قياسية وسهلة الفهم. (٢) وأما المشكلات والحلول لطريقة سوروغان في تعليم كتاب سفينة النجاة فهي: (أ) لا تزال قدرة الطلاب على القراءة مشوشة، مما يتسبب في حدوث أخطاء عند القراءة. والحل هو أن يوجه المعلم الطلاب في قراءة كتب التراث لأولئك الذين لا يزالون لديهم أخطاء، ويتم توجيهه بشكل خاص ويحسن فرصة طرح الأسئلة. (ب) المشكلات في الحصول على شرح المادة لكتب التراث حسب قواعد النحو والصرف. و فهم الاعراب، وهناك بعض الطلاب الذين ما زالوا يرتكبون الأخطاء عند قراءة كتب التراث من منظور الإعراب، ولا يزالون مرتبكين في تحديد الإعراب. والحل هو تقديم إرشادات خاصة للطلاب الذين ما زالوا يفتقرون إلى فهم برنامج الاعراب، مما يمنحهم وقتاً أطول من الآخرين. (ج) المشكلات في فهم المعنى، والشرح بالتفصيل، ولا يزال الطلاب يجدون الصعوبة في فهمه. والحل هو توفير فهم للمادة من كتب التراث في شكل المحتوى أو أفكار من الكتاب الداعم، أي كتاب الشرح. (د) المشكلات في مهارة الترجمة، واستخدام اللغة غير القياسية، واستخدام الكثير من الكلمات التي لا ينبغي أن تكون موجودة، لذلك لا يمكن فهمها بشكل صحيح. والحل هو تقديم الإرشادات في شكل تحسين نتائج الترجمة بحيث يسهل فهمها ولا تستخدم اللغة الى لا ينبغي استخدامها كثيراً.

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين، الباحث يدعو الله سبحانه وتعالى، فلا قوة وجهه يفتخر به الباحث لأنه بإذنه ومباركته يمكن للباحث إكمال كتابة هذا بحث العلمي. والصلاة والسلام على رسول الله سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى اله وأصحابه وأزواجه وذريته وأهل بيته أجمعين ومن تبعه بإحسانه إلى يوم القيامة.

يقدم الباحث الشكر لجميع الأطراف التي شاركت في إكمال كتابة هذا بحث العلمي. خاصة من أجل:

١. فضيلة المحترمة الدكتورة الحاجة أيفي معافية الماجستير كرئيسة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.
٢. فضيلة المحترم الدكتور محمد منير الماجستير كعميد كلية التربية والعلوم التعليمية.
٣. فضيلة المحترمة إيكاروسديانا الماجستير كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية.
٤. فضيلة رزقا عليانا مصلحة الماجستير التي قامت بالإشراف التام في إتمام كتاب هذا البحث ودفعني وشجعني إلى تعلم اللغة العربية.
٥. فضيلة مربي في معهد دار الهدى كياهي عبد السميع الحاج واله وذريته.
٦. إلى والديّ الذين دافعوني وأرشدوني حتى يكون الأمر كما هو اليوم، ولا تتوقفوا أبداً عن تقديم النصائح لصالح الباحث، ودائماً ما يقدمون الدعم المادي حتى الآن لا يزال يدرس في المعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.
٧. لجميع أساتذتي الذين يعلمون ويقدمون المعرفة للباحث الذين لا يمكن حصرهم.
٨. إلى جميع أصدقائي الذين يساعدون دائماً الفكرة والطاقة لإتمام كتابة هذا العلمي.

أودّ أن أعرب عن أعمق امتناني لكل من ساعدني في إكمال كتابة هذا البحث، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر. يسأل الباحث الله سبحانه وتعالى، ولعله من كل

الحير الذي أعطي للباحث، فإن الله سبحانه وتعالى يجاوب بلطف مختلف. نأمل أن يكون هذا البحث مفيداً للباحث والقارئ بشكل عام. آمين.

الباحث

فوترا أفضلة
٢١٠٥١٧٠٦٢



محتويات البحث

i.....	صفحة الموضوع
ii.....	إقرار أصالة البحث
iii.....	صفحة الموافقة على المناقشة
iv.....	صفحة قرار مجلس المناقسة
v.....	صفحة الإهداء
vi.....	صفحة الشعار
vii.....	الملخص
x.....	كلمة شكر وتقدير
xii.....	محتويات البحث

الباب الأول: المقدمة

١.....	(أ) خلفية البحث
٦.....	(ب) تحديد البحث
٦.....	(ج) أسئلة البحث
٧.....	(د) أهداف البحث
٧.....	(هـ) فوائد البحث
٨.....	(و) تنظيم كتابة تقرير البحث

الباب الثاني : البحوث السابقة والإطار النظري

٩.....	(أ) البحوث السابقة
١٤.....	(ب) الإطار النظري
١٣.....	١. سوروغان
١٩.....	٢. مهارة القراءة

٢٢ ٣. كتب التراث

الباب الثالث : منهج البحث

٣٥ ﴿أ﴾ نوع البحث

٣٥ ﴿ب﴾ حضور الباحث

٣٥ ﴿ج﴾ موقع البحث

٣٧ ﴿د﴾ مصادر البيانات

٣٧ ﴿ه﴾ أساليب جمع البيانات

٣٩ ﴿و﴾ أساليب تحليل البيانات

٤١ ﴿ز﴾ فحص صحة البيانات

الباب الرابع : عرض البيانات

٤٣ ﴿أ﴾ عرض البيانات العامة

١. تاريخ تأسيس معهد دار الهدى ماياك طاناتان

٤٣ فونوروغو

٢. الموقع الجغرافي لمعهد دار الهدى ماياك طاناتان

٤٥ فونوروغو

٣. الرؤية والرسالة بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان

٤٦ فونوروغو

٤. نظام التعليم بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان

٤٧ فونوروغو

٥. حالة الطالب والمعلمين بمعهد دار الهدى ماياك

٤٧ طاناتان فونوروغو

٦. حقوق وواجبات الطلاب دار الهدى ماياك

٤٩ طاناتان فونوروغو

٥٠ (ب) عرض البيانات الخاصة.....

١. تنفيذ طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث

٥٢ بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.....

٢. المشكلات في تنفيذ طريقة سوروغان وطريقة

حلّها لاستيعاب بمعهد دار الهدى ماياك

٥٨ طاناتان فونوروغو.....

٦٤ ٣. التحليلات.....

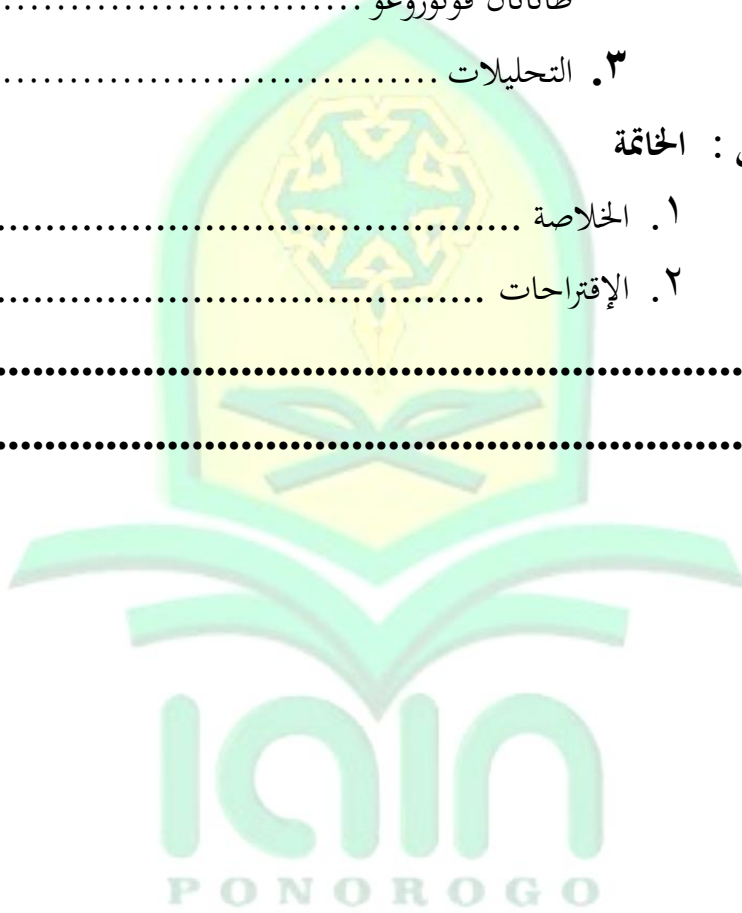
الباب الخامس : الخاتمة

٧٢ ١. الخلاصة.....

٧٣ ٢. الإقتراحات.....

٧٥ قائمة المراجع.....

٧٧ السيرة الذاتية.....



الباب الأول

المقدمة

﴿ خلفية البحث ﴾

اللغة مهمة في حياة الإنسان. مع اللغة، يصبح التواصل والعلاقات بين البشر أسهل. وفي الحياة اليومية، لا يمكن فصل البشر عن اللغة لأن اللغة قريبة من حياة اليومية.¹

واللغة وفقاً للقاموس الإندونيسي الكبير هي نظام من الرموز الصوتية التعسفية، والتي يستخدمها أعضاء المجتمع للتعاون والتفاعل والتعرف على المحادثة الجيدة وسلوك الجيد والمجاملة.²

وكلمة اللغة العربية تأتي من كلمة، وهي اللغة من كلمة "لغا" التي تبدأ منلغا والتي تعني التحدث. من هذا التعريف، يمكن الاستنتاج أن اللغة تعني شيئاً على شكل صوت يخرج من الفم بشكل يحتوي على الصوت أو له معنى معين.³

واللغة في هذا النقاش هي اللغة العربية، وهي إحدى لغات العالم التي تطورت لحفظ تطور المجتمع الاجتماعي والعلوم. واللغة العربية هي لغة القرآن والحديث، هما مصدران أساسيان للإسلام. أنزل الله عربياً وأرسل رسوله محمداً ﷺ عربياً. ولا بد علينا أن نعمل مضمونهما، بعد أن نفهم مضمونهما. ولأجل كونهما باللغة العربية، فلا بد علينا أن نتعلم ونفهم علوم اللغة العربية وتدرس باللغة العربية منها القواعد النحوية والصرفية.⁴

¹Yuenti sofi puspidalita. *Terampil Berbahasa Indonesia*. (Ponorogo: IAIN Ponorogo Press),1.

²Desi Anar, *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia* (Surabaya: Amelia, 2003, 70

³Ulin Nuha. *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*. (Yogyakarta: Diva Pres, 2016), 23.

⁴Akrom Fahmi, *Ilmu Nahwu dan Sharaf 3*. (Jakarta: Raja Gravindo Persada. 2002), 3.

أما بالنسبة لطريقة تعليم كتب التراث فهو كما يلي: (١) طريقة سوروغان (٢) طريقة ويتونان (٣) طريقة محاورة (٤) طريقة مذكارة (٥) طريقة المجسم تكليم^٥ هناك عدة طرق يشيع لتعلم علوم اللغة، منها بواسطة كياهي أو أستاذ من خل لتعليم كتب التراث مع إعطاء المعنى عربي بفيغون. تنقسم تعليم كتب التراث إلى نوعين، هما: الإفراد أو طريقة سوروغان وفي مجموعة أو تسمى باندوغان.^٦

كتب التراث هو كتاب ديني مكتوب باللغة العربية. هذه الكتب من تأليف العلماء العرب، و هناك أيضاً العديد من الكتب التراث التي كتبها علماء إندونيسيون. كتب التراث هو اسم إندونيسيا، لأنه مكتوب على ورق الأصفر ليسهل قراءته بالواضح. ومن ناحية أخرى، فهو صاح لأنه في العصور القديمة كانت الإضاءة لا تزال تستخدم المصاييح التقليدية، وهي *dimar*، *oblek*. وأما الفائدة من دراسة كتب التراث وهي لتسهيل عند فهم القرآن والحديث حتى لا يقع الطلاب في الأخطاء التي ارتكبها بنفسه. لأن محتويات كتب التراث هي محتوى جاهز للاستخدام وصياغات قانونية مصدرها القرآن والأحاديث النبوية. من الحقائق والإلحاح الذي تم ذكره أعلاه، فإن القدرة على قراءة كتب التراث أمر لا بد منه. لأنه لفهم العلوم الموجودة فيه.

كما هو الحال في تدريس اللغات الأخرى، يشمل تدريس اللغة العربية على أربع المهارات. وهم: (١) مهارة الاستماع، (٢) مهارة الكلام، (٣) مهارة القراءة، (٤) مهارة الكتابة.^٧

تتكون مراحل الدراسة في المعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو من: المدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية والمدرسة الدينية مفتاح الهدى مما يجعل الطلاب بالطبع مطالبين بالدراسة بمجديدة بسبب عدم إتقان عدد قليل من المواد. لذلك

⁵ Beni Ahmad Saebani, *Ilmu Pendidikan Islam*, (Bandung: Pustaka Setia, 2009), 271

⁶ Mustofa, *Ktab Kuning Sebagai Literatur Keislaman Dalam Konteks Perpustakaan Pesantren*, Jurnal Tibanndaru Volume 2 Nomor 2, 2018,5.

⁷ Abdul Wahab Rosyid. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: UIN Malang Press, 2009).

يجب أن يكون الطلاب قادرين على تنظيم وقت ممتع من أجل أن تكون قادرا على استخدامه.

في المعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، يريد الطلاب أن يكونوا قادرين على إتقان كثير من الدروس، ولكن الوقت والظروف متحددة، إذ يصعب التغلب عليها.

والقدرة من قراءة كتب التراث متعلّقة بما يشارك الطلاب في أنشطة سوروغان، لذلك يختلف قدرة الطلاب الذين لا يشتركون عملية قراءة كتب التراث كثيراً عن الطلاب الذين يشتركون قراءة كتب التراث من المعلم.

وكتب التراث تدرس في هذه المدرسة، وهو شيء لا يمكن فصله بينهما، لأن المدرسة الإسلامية تدرس كتب التراث. وبالتأكيد يجب أن يدرس المعرفة المتعلقة بالجملة، فليس من الطلاب الذين يواجهون صعوبة في فهمهم، عند الخطأ، من المحتمل أن يكون من الخطأ فهم النية وسوء تفسيره.

تُقاس قدرة الطلاب على فهم كتب التراث من خلال قراءة كتب، والقدرة على فهم كتب التراث لا تحتوي على علامات ترقيم الحركة محسب، لأن تعلم كتب التراث يرتبط ارتباطاً وثيقاً بإتقان المفردات. لذلك، يُطلب من الطلاب أن يكونوا قادرين على إتقان علم النحو و الصرف، وبهذه الطريقة سيكون واضحاً جداً بين الطلاب الذين يتقنون علم النحو والصرف وأولئك الذين لم يتقنوا علم النحو و الصرف، وكذلك مستوى فهم كتب التراث.

وفي عملية تعلم كتب التراث في المعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، لا يزال يتم تطبيق طريقة سوروغان لجعل الطلاب فعالين في قراءة كتب التراث والعمل بشكل جيد، ويطلب الأستاذ من الطلاب قراءة كتب التراث أمام الأستاذ وعندما يجد الأستاذ الخطأ في النطق، فيقوم الأستاذ بالاصلاح، ثم طالب منه الفحص لشرح ذلك بأدلة من حيث نحو و صرف. وهكذا حتى تتقدم مجموعة

واحدة لتعرض قراءتها أمام الأستاذ. ومع ذلك، فإن قدرة الطلاب على القراءة لا تزال منخفضة نسبياً بناءً على الحقائق التي تمت مواجهتها أثناء الدراسة الميدانية للبحث.

وفي الواقع، يواجه الطلاب الصعوبة في قراءة كتب التراث أثناء أنشطة سوروغان، ويفتقر معظم الطلاب إلى العمق أو نقص الوعي ليكونوا أكثر نشاطاً في دراسة علوم النحو والصرف وعدم الاهتمام بقراءة كتب التراث. هذا يسبب إلى قلة من الطلاب القادرين في قراءة كتب التراث وفهمه عميقاً. لاهتمام وتوعية الطلاب بأهمية علم النحو والصرف. كل نشاط سوروغان يكرر المشرف شيئاً فشيئاً في درس النحو و الصرف وعندما يتبين الكتاب، أن الطلاب أقل قدرة على قراءة كتب التراث، أنهم تنسى في تذكيرهم دائماً بقراءة كتب التراث غالباً بشكل مستقل أو مع الأصدقاء في الفصل أو في الحجرة.^٨ لذلك، من المهم للباحث دراسة هذه المشكلة لأنها تتمتع بجاذبية لذلك فهي مناسبة للباحث، وتتبع العمليات التي تحدث فيها.

ومن خليفة البحث المذكور فأراد الباحث أن يبحث في موضوع البحث العلمي تحت الموضوع: تنفيذ طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

﴿ب﴾ تحديد البحث

أما التحديد في هذا البحث هو قام الباحث في بحث طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث في الصف الرابع، والكتاب المستخدم سفينة النجاة. والمجال من أهداف تعلم كتب التراث هو مع موقع ان يقدر الطلاب على تلاوة كتاب سفينة النجاة بشكل صحيح مع معرفة إعرابها. وكذلك قدرة الطلاب

^٨ عملية سوروغان، ملاحظة عملية تعليم كتب التراث، في الفصل، ١٩،٠٠ - ٢٠،٠٠، ٢٧

على الترجمة باستخدام لغة الطلاب لمعرفة مدى فهمهم والأهم من ذلك أن الطلاب قادرة على فهم مضمون الكتاب اي كتاب سفينة النجاة.

﴿ج﴾ أسئلة البحث

١. كيف خطوات طريقة سوروغان لاستيعاب كتاب سفينة النجاة في الصف الرابع

بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو؟

٢. المشكلات في تنفيذ طريقة سوروغان وطريقة حلّها لاستيعاب كتاب سفينة

النجاة في الصف الرابع بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو؟

﴿د﴾ أهداف البحث

١. للوصف والتحليل عن خطوات طريقة سوروغان لاستيعاب كتاب سفينة النجاة

في الصف الثالث بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

٢. للوصف والتحليل عن المشكلات في تنفيذ طريقة سوروغان وطريقة حلّها

لاستيعاب كتاب سفينة النجاة في الصف الثالث بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

﴿ه﴾ فوائد البحث

يرجى الباحث أن يأتي هذا البحث بالفوائد، نظرية كانت أم عملية:

١. الفوائد النظرية

يرجى نتيجة هذا البحث أن ينفع لزيادة الحزاة العلمية في التربية ولتوسيع

الثقافة العلمية في تدريس اللغة العربية.

٢. الفوائد العملية

أ. للباحث

لزيادة المعارف العلمية الجديدة في تعليم قواعد اللغة المناسبة بالمهنة

التعليمية في المستقبل.

ب. للمدرس

يرجى من نتيجة هذا البحث ترقية كفاءة الطلاب في قراءة كتب التراث.

ج. للمعهد

لزيادة المعارف العلمية الجديدة في تعليم قواعد اللغة المناسبة بالمهنة التعليمية في المستقبل.

﴿و﴾ تنظيم كتابة تقرير البحث

لتسهيل تركيب البحث العلمي، فقسم الباحث تقرير البحث الى ستة

أبواب، وهي:

الباب الأول : المقدمة وهي تحتوى على خلفية البحث وتحديد البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث وتنظيم كتابة تقرير البحث.

الباب الثانى : فيه البحوث السابقة والإطار النظرى وهو سوروغان، مهارة القراءة، كتب التراث.

الباب الثالث : منهج البحث، ويحتوى على نوع البحث وحضور الباحث وموقع البحث ومصادر البيانات وأساليب جمع البيانات، وأساليب تحليل البيانات، وفحص صحة البيانات.

الباب الرابع : عرض البيانات وهو يحتوى على البيانات العامة التي تتعلق بموقع البحث، ويشمل على تاريخ تأسيس المعهد وموقعها الجغرافية ونظامها وأحوال أساتذتها وطلابها والبيانات الخاصة التي تحتوى على البيانات عن تنفيذ لتعليم كتب التراث لاستيعاب مضمون الكتاب طرق والمشكلات في تنفيذها حتى طريقة حلها. تحليل طريقة

سوروغان لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى
مايك طاناتان فونوروغو ومشكلات تنفيذها وطريقة حلّ
المشكلات.

الباب الخامس : الإختتام، فيها الخلاصة من هذا البحث والإقتراحات
للباحثين بعد.



الباب الثاني البحوث السابقة والإطار النظري

البحوث السابقة

١. البحث العلمي الذي كتبها "حستيكا" بالموضوع: قدرة التلاميذ في قراءة كتاب تعليم اللغة العربية لأحمد ضياء الحق بالمدرسة العالية لبوراتريوم مدينة جامبي. كتب هذا البحث بمدخل البحث النوعي أى الوصفي الكيفي. وأما نتائج البحث منه: (١) مرقبة الكاتبة في الفصل عشرة ٢ IPS بالمدرسة العالية لبوراتريوم مدينة جامبي، حين عملية القراءة في التعليم اللغة العربية بمادة المدرسة المرافق العامة، التلاميذ يقفون ولا يستطيعون القراءة والمرقبة والمحاورة أعلى البيانات أن قدرة التلاميذ فالقراءة مختلفة وهذه البيانات، تظهر أن قدرة التلاميذ على القراءة في هذا الفصل عشرة ٢ IPS لم يصل إلى معيار الكفاءة على القراءة المعينة (٢) كل التلاميذ يريدون أن ينجحوا في عملية التعليم، ولكن يجد التلاميذ الصعبة في القراءة عندما يشترك عملية تعليم اللغة العربية. كل المشكلات التي تكون في تنفيذ التربية والتعليم، له أسباب مختلفة. وكذلك القراءة في تعليم اللغة العربية. هذه المشكلات التي يواجه التلاميذ في الفصل عشرة ٢ IPS المدرسة لبوراتريوم مدينة جامبي (٣) حاصل المراقبة والمحاورة سعي المدرسة تعليم قراءة النصوص القصيرة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية لبوراتريوم مدينة جامبي. أن سعي المدرس لترقية قدرة التلاميذ في قراءة النصوص اللغة العربية بالمدرسة العالية هو يعطي المدرس المفردات لتلاميذ أثناء عملية تعليم اللغة العربية.^١

جانب التشابه بين هاذ البحث والبحث من حستيكا هي الجهود لجعل الطلاب يتقنون في اللغة العربية بطلاقة، والفرق بينهما هو أن هذا البحث يبحث

^١حستيكا. "قدرة التلاميذ في قراءة كتاب تعليم اللغة العربية أحمد ضياء الحق بالمدرسة العالية لبوراتريوم مدينة جامبي" (البحث العلمي: الجامعة سلطان سيف الدين الإسلامية الحكومية، جامبي. ٢٠١٩) ٥١

في جعل الطلاب يتقنون من قراءة كتب التراث بطلاقة، بينما البحث من أخت
حستيكا هي جعل الطلاب يتقنون في قراءة الكتاب العربية لأحمد ضياء الحق.

٢. البحث العلمي الذي كتبه "مُحَمَّد عبد الغفور" بالموضوع: تعليم كتب التراث

بيحث المسائل في ترقية مهارة القراءة بمعهد هداية المبتدئين الاسلامي السلفي
عونوت تولونج أجونج. كتب هذا البحث بمدخل البحث النوعي أي وصفى
الكيفي وأما نتائج البحث منه: (١) ان الطريقة المطبقة في تعليم كتب التراث
بيحث المسائل في ترقية مهارة القراءة هي اجماع الطريقة المناقشة والقواعد
والترجمة. ومحتوي التعليم في ترقية مهارة القراءة من تعليم كتب التراث ببحث
المسائل هو يستخدم الكتب المعتمدة من مجال الفقه هو فتح القريب والنحو
عادة. (٢) العوامل الذي يؤثر الطلاب في تعليم كتب التراث ببحث المسائل.
فمشكلات تعليم كتب التراث ببحث المسائل في هذا المعهد نوعان، المشكلات
الباطنية والظاهرية. والمشكلات الباطنية هي التي تتعلق بأمر الباطنية. المشكلات
الظاهرية هي تتعلق بأمر أخرى التي لا تشتق بأمر باطن الطلاب. (٣) شرح
البحث مشكلات تعليم كتب التراث ببحث المسائل في ترقية مهارة القراءة كانت
عديدة كثيرة. من البيانات السابقة يمكن الاستنباط أن المحاولات طلاب لاجل
حل مشكلات تعليم كتب التراث تتعلق بإصلاح أحوال التعليم. سواء كان في
الفصل أو خارج الفصل. بحيث أن يكون الطلاب نشاطا وحماسة وثقة للنفس
عند الاشتراك في تعليم كتب التراث ببحث المسائل.^٢

جانب التشبيه بين هذا البحث ببحث مُحَمَّد عبد الغفور هو يتعلم
الطلاب كتب التراث من خلال الترجمة والمناقشة والدراسة أيضا من حيث
القواعد مع تعلم كتابين هي الفقه والنحو فهذا البحث يبحث في نفس الحالين

^٢ مُحَمَّد عبد الغفور. "تعليم كتب التراث ببحث المسائل في ترقية مهارة القراءة بمعهد هداية المبتدئين
الاسلامي السلفي عونوت تولونجأجونج"(البحث العلمي: الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج

كتب التراث. والفرق بين الباحثين هو أن الباحث في يبحث تنفيذ تعليم كتب التراث بطريقة التواجد في الغرفة، وجميع الأنشطة في الغرفة مثل سوروغان والتداول والمفردات. وبينما البحث الذي كتب الأخ مُحَمَّد عبد الغفور هو تعليم كتب التراث دون التواجد في الغرفة ولكن يمكن القيام به في الهواء الطلق حتى يكون الطلاب نشيطين وواقين.

٣. البحث العلمي الذي كتبها وكذلك اختلافا في طريقة تعليم كتب التراث والكتاب "عمرة أيدينا" بالموضوع: فعالية تطبيق طريقة سوروغان في تعليم مهارة القراءة للطالب بقرية بوندي منطقة جمبالاغيان بوليوایل ماندار. كتب هذا البحث بالمدخل الكمي. وأما نتائج البحث منه: (١) تصنف مهارة القراءة لدى الطالب في قرية بوندي قبل تعليمهم بتطبيق طريقة السوروغان في فئة "ضعيف". (٢) وتصنف مهارة القراءة لدى الطالب في قرية بوندي بعد تعليمهم بتطبيق طريقة السوروغان في فئة "جيد". استنادا إلى نتائج البحوث والتحليلات التي أجريت، وللتعلم في قرية بوندي من خلال طريقة السوروغان تأثير كبير على نجاح الطالب في الحصول على مهارة القراءة. لذا القول أن تطبيق طريقة السوروغان في تحسين القدرة على قراءة كتب التراث لطالب بشكل فعالية.^٣

جانبا التشابه بين هذا البحث والبحث السابق من حيث مخرجات التعلم باستخدام طريقة سوروغان لتتمكن من قراءة النص العربي بالطلاقة. والاختلاف مع هذا البحث هو من حيث طرق البحث التي يتم إجراؤها، باستخدام الأساليب الكمية والنوعية، وأيضاً عملية دراسة الأهداف المنفذة،

^٣ عمرة أيدينا. "فعالية تطبيق طريقة سوروغان في تعليم مهارة القراءة للطالب بقرية بوندي منطقة جمبالاغيان بوليوایل ماندار" (البحث العلمي: الجامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية مكاسر. ٢٠٢١) ٦٤-

فالباحث أكثر تخصصًا، أي القدرة على قراءة كتب التراث مع فهم مضمون الكتاب.

٤. المقالة العلمية التي كتبه "هاشم أشعري وداني فرداوس" بالموضوع: طريقة أمثلي لترقية مهارة قراءة كتب التراث لدى التلاميذ في مستوى الصغار بمركز قراءة الكتب القادري جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢١/٢٠٢٢. كتبت هذه المقالة بمدخل الوصفي الكيفي. وأما نتائج البحث منه: (١) في الممارسة العملية، للمساعدة في تحسين قراءة كتب التراث، يقدم المعلم مثلاً للطريقة أولاً، من خلال إعطاء أمثلة في القراءة وما إلى ذلك. بحيث يتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على متابعتها وتطويرها. من خلال القراءة كل يوم في فترة ما بعد الظهر وقبل دخول الفصل، من المأمول أن تساعد في تسهيل قراءة كتب التراث. (٢) يوجه المعلم عندما يبدأ الدرس بقراءة الطلاب للكتب الموجودة وفهمها. ثم قدم للمعلم. ثم سأل المعلم الطلاب عن قواعد اللغة العربية. (٣) لمعرفة مدى تقدم الطلاب في قراءة كتب التراث. ثم يقوم المعلم بإجراء تقييم من خلال تقييمين. في السنة الأولى لمعرفة إلى أي مدى يمكن قراءة كتب التراث. في السنة الثانية، سيتم تقييم مدى التقدم الذي تم إحرازه خلال وقت التعلم في الفصل حتى الآن. يقوم المعلم باختبار الطلاب بالقراءة المباشرة والكتابة.^٤

يتمثل الاختلاف بين البحث أعلاه في أن المعلم لا يوفر موادًا أو نماذج كتب التراث للدراسة في الغرفة أو في الفصل، ولكن يتم استخدام كتب التراث الموجود كمرجع. حتى يتمكن الطلاب من تعلمها في أي مكان وفي أي وقت. لا يحتاج المعلم أيضًا إلى إنشاء نموذج كتاب جديد، ولكن المبدأ التوجيهي الرئيسي هو كتب التراث الذي تمت دراسته عند سوروغان. والتشابه بينهما هو

^٤ هاشم أشعري وداني فرداوس "طريقة أمثلي لترقية مهارة قراءة كتب التراث لدى التلاميذ في مستوى

جعل الطلاب أكثر قدرة على قراءة كتب التراث في جميع المجالات .بياداع
القراءات أو ما تم تعلّمه في السّكن أو الفصل.

٥. المقالة العلمية التي كتبتها "مُحَمَّد خير الهادي ومؤصمة وديوي حمدة" بالموضوع:
تعليم كتب التراث على طريقة بندوغان بمعهد نور العلوم الإسلامي مرتأتومبوك
برايا لومبوك الوسطى. كتبت هذه المقالة بمدخل الوصفى الكيفى. وأما نتائج
البحث منها: (١) يوفر المعلم ثلاثة كتب للقراءة، ثم يطلب من الطلاب قراءتها
وفهمها. عندما فهموا، يُطلب من الطلاب ترجمة كتب القراءة الثلاثة. عند
الانتهاء، يقرأ المعلم ويترجم لإجراء مقارنات الفهم للطلاب بأن القراءة والترجمة
صحيحة أو خاطئة. ثم بعد انتهاء الدرس، حاول المعلم طرح بعض الأسئلة على
الطلاب التي لم يفهموها، وكان الهدف اختبار فهم الطلاب نحو النصوص بلغة
العربية. (٢) من خلال التدريس باستخدام نظام باندوغان، من المتوقع أن يكون
الطلاب قادرين على قراءة كتب التراث. مع وجود أدلة، هناك اختلافات
للطلاب الذين درسوا بنظام باندونجان والطلاب الذين لم يدرسوا بنظام باندونغان
على الإطلاق.

الاختلاف مع البحث أعلاه هو أن المعلم لا يوفر كتبًا للقراءة، لكن
كتب التراث الموجود يستخدم كدليل للقراءة. سواء عند سوروغان وفي المنزل.
والتشابه مع البحث أعلاه هو أن الطلاب يُطرحون أسئلة من حيث معرفة
الأداة، وكل من فهم قواعد نحو و الصرف حتى يفهموا مضمون النصوص جيّدًا.
وجانب التشابه بين هذه الدراسة مع الدراسات الخامسة المذكورة أعلاه
هو هذه الدراسة لمعرفة مدى تطور القدرة على القراءة وفهم كتاب التراث
بالطرق المختلفة المطبقة. والاختلاف مع البحث أعلاه هو أن الباحث يركز

٥ مُحَمَّد خير الهادي ومؤصمة وديوي حمدة" تعليم كتب التراث على طريقة بندوغان بمعهد نور العلوم

بشكل أكبر على جوانب القدرة على القراءة وفهم مضمون تانصوص والقدرة على نقل معنى الكتاب الذيتم دراسته. والأمل ألا تكو الطلاب قادرًا على القراءة فحسب، بل أن يكون قادرًا أيضًا على نقل والبيان إلى الآخرين بسهولة الفهم.

﴿ب﴾ الإطار النظري

١. سوروغان

بواسطة أصل الكلمة، مصطلح كلمة طريقة نشأت من اللغة اليونانية "الطريقة". ويقول هذه كلمة تتكون من مجموعين عرقية الكلمة: أي الكلمة "ميثا" مما يعني عبر أو يمر و "هودوس" مما يعني شارع أو الطريق. والطريقة يعني شيئًا ما اجتاز المسار للحصول إلى الهدف.^٦

لذا، فإن طريقة سوروغان هي النشاط التعليمي للطلاب الذي يركز بشكل أكبر على القدرة الفردية، بتوجيه قراءة الكتب من الكياهي أو الأستاذ. وباستخدام هذه الطريقة، الطلاب يجيدون بيان الكتاب إلى كياهي لقراءته أمام كياهي، يتم إعطاء الأولوية لهذه الطريقة للطلاب الذين يتعلمون.

وانما الشرح من المزايا و النقائص من طريقة سوروغان هو كما يلي:

أ. المزايا من طريقة سوروغان

المزايا من طريقة سوروغان وهي:

(١) هناك العلاقة لوثيقة والمتناغمة بين المعلمين والطلاب.

(٢) يمكن للمدرس القيام باشراف الطلاب على إتقان كقائتهم في اللغة العربية

ويقيمها ويوجهها.

⁶ Armai Arief, *Pengantar Ilmu Dan Metodologi Pendidikan Islam*. (Jakarta: Ciputat Pers, 2002), 40.

(٣) يحصل الطلاب على شرح محدد دون الحاجة إلى التخمين بشأن تفسير الكتاب لأنهم يتعاملون مع المعلم بشكل مباشر، مما يسمح بحدوث الأسئلة والأجوبة بينهم.

(٤) يمكن للمعلمين أن يعرفوا على وجه اليقين الجودة التي حققها طلابهم.

(٥) سيقوم الطلاب ذو الذكاء المرتفع بإكمال الدروس في الكتب بسرعة، بينما يستغرق الطلاب ذوو معدل الذكاء المنخفض وقتاً طويلاً.

ب. العيوب أو النقص من طريقة سوروغان

عند النظر إليها من حيث الوقت وأعضاء هيئة التعليم، فإنها تكون أقل فاعلية، لأنها تستغرق وقتاً طويلاً نسبياً، خاصة إذا كان الطلاب الذين يتعلمون كثيراً يستغرقون وقتاً طويلاً جداً ويكرسون الكثير من الطاقة للتدريس. ويطلب الكثيرون الصبر والمثابرة والانضباط الشخصي لكي يهيئ. وبدون الخصائص المعينة أعلاه، لن يتم تحقيق عملية التعلم باستخدام طريقة سوروغان على النحو الأمثل. ونظام سوروغان مثل في هذا التعليم هو أصعب الجزء من كامل النظام التعليمي لدين الاسلام التقليدي.

(١) إنها ليست فعالة لأنها تتعامل فقط مع عدد قليل من الطلاب لا يزيد عن خمس أشخاص لذلك عند التعامل مع العديد من الطلاب، فإن هذه الطريقة ليست مناسبة للغاية.

(٢) يجعل الطلاب يشعرون بالملل بسرعة لأن هذه الطريقة تتطلب الصبر والاجتهاد والطاعة والانضباط الشخصي.

(٣) أحياناً يلتقط الطلاب الكلمات فقط، خاصة أولئك الذين لا يفهمون الترجمة بلغة معينة.^٧

⁷ Dadan Nuroi Haq, MG dan Ari Kornewan, *Metode Sorogan Peningkatan Kemampuan Santri Dalam Membaca Kitab kuning*. (Purwokerto: Amerta Media, 2020), 21.

ويمكن الاستنتاج أن جميع طرق التعليم لها المزايا والعيوب، ولكن مع نقاط الضعف والقوة يمكن للمدرس اختيار الطريقة المناسبة للتطبيق.
خطوات طريقة سوروغان لقراءة كتب التراث وهي:

- أ. الطالب الذي يحصل على دور يعرض كتابه وجهاً لوجه مع الأستاذ المسؤول عن الكتاب. يتم وضع الكتاب الذي يعد وسائط السوروغان على طاولة صغيرة أو كرسي بين الاثنين.
- ب. يقرأ الكياهي أو الأستاذ النص الموجود في الكتاب بأحرف عربية، ويتم تعليمها بالبصر والحفظ عن ظهر قلب، ثم يعطي معنى الكلمات بلغة سهلة الفهم.
- ج. استمع الطالب بالجدد إلى ما الكياهي أو الأستاذ وطابقه مع الكتاب الذي يحمله. بالإضافة إلى الاستماع، يقوم الطلاب أحياناً أيضاً بتدوين الملاحظات حسب الضرورة.
- د. بعد الانتهاء من قراءة الكياهي أو الأستاذ، يقوم الطلاب بعد ذلك بتقليد ما تم نقله في المقدمة، ويمكن أيضاً إجراء هذا التكرار في الاجتماع التالي قبل بدء درس جديد. في حادث هذا، الكياهي أو الأستاذ إجراء المراقبة وتصحيح الأخطاء في الطلاب مع بيان الأخطاء.^٨
- ج. جوانب التقييم.

جوانب التقييم هناك ستة مستويات من التفكير المعرفي وهي:

- أ. معرفة القدرة على التذكر، على سبيل المثال: أسماء العواصم والصيغ.
- ب. فهم القدرة على الفهم، على سبيل المثال: اختتام فقرة.
- ج. تطبيق إمكانيات التطبيق، على سبيل المثال: استخدام المعلومات او المعرفة التي تم الحصول عليها لحل مشكلة ما.

- د. تحليل القدرة على تحليل معلومات واسعة إلى أجزاء صغيرة.
 هـ. القدرة على التجميع لدمج بعض المعلومات في الاستنتاج.
 و. قم بتقييم القدرة على التفكير في ما هو جيد وما هو سيئ وقرر اتخاذ إجراءات معينة.^٩

د. إستراتيجية

المعلم دائما التبلييل في عملية التعلم تعليم لغرض استطاع حقق بأسلوب فعال و كفاءة، إذن تمكن نظرية فقط رقم يكفي، هو يجب تسيطر مختلف طريقة أو تقنية توصيل المادة التي يتم تدريسها و يجب معرفة قدرة استقبال الطفل.

انتخاب طريقة و التقنية المناسبة محتمل بحاجة إلى مهارة بشكل منفصل، على قدم المساواة مربي يجب ذكي لديك و استعمال تقنية ماذا سوف مستخدمة. في سياق الكلام العالمية التعليم، مصطلح إستراتيجية هو السياسات الأساسية في تطوير التعليم لهذا السبب. المكان المقصود من التعليم استطاع حقق بأسلوب فعال و كفاءة .

ثم في طلب التعلم والاستراتيجية هو خطوات أو الإجراءات الأساسية في عملية التعلم يعلم إلى عن على تصل استهداف التعليم ولا المكان المقصود التعلم. بينما مصطلح إستراتيجية التعلم بالنسبة الى كوزما وهي: بواسطة جنرال لواء يشرح الذي التي إستراتيجية التعلم استطاع مفسرة كما كل الأنشطة المختارة، وهي تلك التي يمكن يعطى منشأة أو يساعد إلى مشارك تعليم الذهاب الى إنجاز المكان المقصود التعلم مؤكد.^{١٠}

هـ. الغرض من طريقة سوروغان

⁹ Dadan Nurul Haq dan Ari Kurniawan, *Metode Sorogan Peningkatan Kemampuan Santri Dalam Membaca Kitab Kuning*. (Purwokerto: Amerta Media, 2020), 55.

¹⁰ Hamruni, *Strategi dan Model-Model Pembelajaran Aktif-Menyenangkan*, (Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga, 2009).

طريقة سوروغان هو عاقبة منطقي من خدمة رائعة ضخامة من الطلاب. مختلف مجهود أُجري على وجه التحديد قيادة على الخدمات بشكل فردي إلى مشارك تثقيف. طريقة سوروغان على وجه التحديد تحديد الأولويات نضج و الانتباه إلى جانب مهارات الشخص، لان نرى المكان المقصود طريقة سوروغان وحده هو إلى عن على مباشرة طفل تعليم على فهم نظرية شجرة و ايضا المكان المقصود القرب علاقة طفل تعليم و كياهي. المكان المقصود التعلم على في الحقيقة لديك الموضوع ذاته مهم. المكان المقصود التعلم استطاع صنف على المكان المقصود جنرال لواء و المكان المقصود خاص. المكان المقصود جنرال لواء هو بيان جنرال لواء حول النتائج التعلم المنشود الذي يشير على بنية التوجه، في غضون ذلك المكان المقصود خاص هو بيان خاص حول النتائج التعلم المنشود الذي يشير على بناء مؤكد.¹¹

طبيعة موضوعية موجهة، حصلت تصنف أيضا إلى ٣ أهداف وهي:

أ. الغرض توجيهي المفاهيمي على المكان المقصود هذه الضغط رئيسي التعلم للطلاب تفهم المفاهيم تغطية مهمة في شيئا ما مجال دراسة.

ب. الغرض توجيهي إجرائية على المكان المقصود هذه الضغط رئيسي التعلم للطلاب دراسة يعرض الإجراء.

ت. الغرض توجيهي نظري على المكان المقصود هذه الضغط رئيسي التعلم للطلاب تفهم الإتصال سببي تغطية مهمة في شيئا ما مجال دراسة.

المكان المقصود أنصار استطاع صنف لغرضين، وهما:

أ. الغرض أنصار شرط مسبق، أي المكان المقصود يظهر المؤيدون ماذا معروف بواسطة الطلاب حتى يتمكنوا من ذلك يتعلم المهام التي يدعمها.

¹¹ Udin Winataputra, dkk. *Teori Belajar dan Pembelajaran* (Jakarta: Universitas Terbuka, 2008), 127.

ب. الغرض أنصار السياق، هذا هو المكان المقصود دعم مفيد تبين سياق الكلام من شيئاً ما المكان المقصود تأكيد مع الأهداف التي يدعمها. بجانب المكان المقصود جنرال لواء و المكان المقصود على وجه التحديد أعلاه، هناك أيضاً هدف التعلم الآخر إلى عن على طور القدرة والبناء حرف و الحضارة أمة كريمة في نطاق الذكاء الحياة أمة.^{١٢}

٢. مهارة القراءة

القراءة هي أسلوب من أساليب النشاط الفكري، وهي عملية يراد بها الصلة لغة الكلام والروز الكتابة. وتتألف لغة الكلام من المعاني والألفظ التي تؤدي هذه المعاني. وعلى هذا الأساس فإن عناصر القراءة تتكون من (المعنى الذهن، اللفظ الذي يؤديه، الرمز المكتوب). وقيل: إن القراءة هي عملية تعريف الرمز ونطقها نطقاً، أي الاستجابة البصرية لما هو مكتوب، ثم الفهم أي ترجمة الرمز المدركة المعان المناسبة، وهذا المعان في الواقع لتكوين ذهن القارئ وليست في الرمز ذاته.^{١٣}

وأهداف تعلم اللغة غالباً في القدرة على استخدام اللغة بشكل صحيح شفويا أم كتابياً، وتلك الأهداف من أهداف لكل من تعليم اللغة العربية. وصارت اللغة مفاتيح رئيسية لفتح أفق المعرفة. لأن الكتب الإسلامية مكتوبة باستخدام اللغة العربية. وباللغة يمكن الشخص لمعرفة التعاليم، والتواريخ، والثقاف الدينية من جميع الأوقات. ولاسيما القرآن والحديث أتت من المصادر الرئيسي للتعاليم الإسلامية الذان كتباً باللغة العربية. كما قال الله تعالى في القرآن الكريم "نزل به الروح الأمين. على قلبك لتكون من المنذرين. بلسان عربي مبين". وهذه

¹² Muhaimin, *Pemikiran Pendidikan Islam* (Bandung: Trigenda Karya, 1993), 300.

¹³ طه علي حسين الدليمي و سعاد عبد الكريم الأتلي، اللغة العربية مناهجها والطرائق تدريسها (دون

الآية ترشدنا إلى أن اللغة العربية في ذات ١٩٢-١٩٥" (الشعراء: شأن عظيم.
وأن اللغة العربية لغة اللجنة ومفتاح علم الدينية.^{١٤}

تعد القراءة من أهمّ المهارة التي يجب أن يكتسبها الفرد، ويعمل على
تنميتها، إذ هي من وسائل الإتصال التي لا يمكن الإستغناء عنها، ومن خلالها
يتعرف الإنسان مختلف المعارف والثقافات وهي وسيلة التعلم وأداته في الدّرس
والتحصيل، وشغل أوقات الفراغ ويقصد بها أنها عملية عقلية تشمل تفسير الموز
التي يتلقها القارئ عن طريق عينه.^{١٥}
أ. فهم القراءة

القراءة المصحوبة بفهم مطلوب من القارئ أن يكون قادرًا على فهم
محتوى القراءة بعد قراءة نص القراءة، ويمكن للقارئ أن ينقل نتائج فهمه
باستخدام لغته الخاصة.

ب. يمكن تصنيف عملية فهم القراءة على النحو التالي

- (١) القراءة كعملية نفسية، بمعنى أن القدرة على القراءة تتأثر وتتعلق
بعلم النفس مثل الاهتمام والاقتصاد والتحفيز وتطوير الذات.
- (٢) العملية الحسية، أي أن القراءة تبدأ بالرؤية أو الإحساس، وهذه
العملية تتم من خلال حاستي البصر والسمع.
- (٣) عملية الإدراك الحسي، بمعنى أنها تحتوي على حافز اجتماعي
ومعنى وتفسير للتجربة.

ج. جوانب الفهم القرائي

يجب أن يعرف القارئ جوانب فهم القراءة. ومن بين جوانب

التفاهم ما يلي:

¹⁴ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. (Malang: UIN
Maliki, 2011), 3.

¹⁵ إبراهيم مُجَّد عطاء، العرجع في تدريس اللغة العربية (المدينة المنورة: جامعة الملك عبد العزيز، دون

- (١) فهم معنى القواعد النحوية المعجمية البسيطة.
- (٢) فهم المغزى أو القصد والغرض من المؤلف.
- (٣) التقييم أو الاختبار، في شكل محتوى الكتاب.
- (٤) سرعة القراءة وسهولة للتكيف مع الظروف.

ويحتاج مؤسس تعليم القراءة والفهم إلى التركيز على جوانب القدرة على فهم محتوى النصّ. ومن ناحية فهم محتوى النص، يكون دور المعلم كبيراً في مساعدة قدرة الطلاب على فهم محتوى النصّ المدروس.

د. تقييم القراءة والفهم

لتقييم فهم القراءة في الكتابة، يمكنك استخدام نموذج تقييم يتضمن خمسة تقييمات، أي فهم محتوى النص وفهم المحتوى ودقة الإملاء وتركيب الجملة والتهجئة.^{١٦}

مؤشر الطلاب استطاع قال لديك قدرة قرأ الكتاب الأصفر هو كما التالي:

١. دقة في قرأ دقة في قرأ كتب التراث على أساس على قواعد قاعدة قراءة بين الطلاب معرفة وتسيطر قواعد نحوية أو الشرفية.^{١٧}
٢. فهم تعميق قراءة المحتوى نشاط قرأ رقم فقط محدود قرأ نص مكتوب ولكن القراءة المصاحبة مع تفهم نص مكتوبة هذا جيد في شكل أفكار وشجرة خواطر مرغوبة بواسطة كاتب.
٣. استطاع الكشف عن المحتوى قراءة بعد، بعدما الطلاب قادر قرأ مع حق أيها الطلاب طلب إلى عن على استطاع الكشف عن المحتوى قراءة مع لغة نفسي لأن بشكل مثالي هو قادر قرأ كتب التراث مصحوبة ايضاً قادر الكشف عن المحتوى القراءة. إلى عن على معرفة الذي التي الطلاب سابقاً تسيطر ما هو قرأ من بين آخرين مع يثبت الذي التي الطلاب ال قادر أقول

¹⁶ Dalman, *Keterampilan membaca*, (Jakarta: Rajagrafindo Persada, 2017), 87-93.

¹⁷ Taufiqul Hakim, *Metode Praktis Mendalami Al-Qur'an dan Membaca Kitab Kuning*, (Jepara: Al-Falah, 2003).

ما هو اقرأ. مع قرأ هو إرادة احصل على المزيد من المعرفة عديدة مقارنة مع

أصدقاء أقل اقرأ، اقرأ إنها العاصمة الرئيسية في عملية التعلم.^{١٨}

والقدرة على قراءة كتب التراث بشكل صحيح والقدرة على فهم القرآن والحديث وكتب التراث باللغة العربية المجردة أو كتاب بدون أشكال هو أحد جوانب القدرة على تعلم كتب التراث. هناك عدة جوانب للقدرة التي يجب أن يمتلكها الإنسان ليتمكن من تطوير مهارات القراءة، وخاصة اللغة العربية، وهي كالآتي:

- أ. القدرة على تمييز الحروف والقدرة على معرفة العلاقة بين الرموز وأصواتها.
 - ب. القدرة على معرفة مكونات الكلمات. سواء في الجملة أم لا.
 - ج. افهم معنى الكلمات حسب السياق.
 - د. فهم المعنى الحقيقي للكلمة.
 - هـ. معرفة العلاقة المنطقية واستخدام أدوات الاقتران في الجملة.
 - و. تلخيص قراءة المحتوى بسرعة.
 - ز. فهم الأسلوب للمؤلف.
 - ح. بحث عن معلومات صريحة أو ضمنية كما هو متوقع من قبل المؤلف.
 - ط. دقة القراءة والطلاقة.
 - ي. تحديد الموضوع أو عنوان القراءة.
 - ك. تحديد الأفكار الرئيسية والأفكار الداعمة^{١٩}.
٣. كتب التراث

كتب التراث هو كتاب الأدب الإسلامي ومراجعات باللغة

العربية الفصحى يغطي مختلف مجالات الدراسات الإسلامية مثل القرآن

¹⁸ Qodzi Azizi, *Pendidikan Agama Islam Membangun Etika Sosial*, (Semarang: Aneka Ilmu, 2003), 155.

¹⁹ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2010), 63-64.

والتفسير وعلم التفسير، الحديث، علم الحديث، الفقه، أصول الفقه، عقيدة الفقه، التوحيد، علم الكلام، النحو، الصرف، علم اللغة وكلّ الكتب المكتوب باللغة العربية دون استخدام الحركات له ترتيب مميز خاص به ولون ورقه صفراء وعادة ما يتم دراسته في معهد الإسلامية.^{٢٠}

وكتب التراث هو كتاب كتبه علماء السلف بكامل محتوياته دون حركة وبالطبع باللغة العربية. ويجب على الطالب أن يتقن قواعد اللغة العربية على شكل النحو، الصرف، البلاغة. حتى تتمكن من قراءتها بطلاقة.

والقدرة هي القدرة التي ينميها المرء. هذه القدرة أو القدرة هي قدرة الشخص على أن يكون قادرًا على القيام بعمل ما أو القيام به كنتيجة للعملية والممارسة.^{٢١}

أ. المزيات من كتب التراث

وخصائص معهد الإسلامية هي محتوى المناهج المستخدمة، والتي تركز على العلوم الدينية، وهي: التفسير، والنحو، والصرف، والتوحيد، والتصوف، والفقه وغيرها. هذه العلوم لها خصائص متأصلة مختلفة، بما في ذلك:

- (١) استخدم اللغة العربية.
- (٢) عموماً لا تستخدم علامات الترقيم والحركات.
- (٣) لا تحتوي حتى على النقطة وفاصلة كعلامة على مناقشة جديدة.
- (٤) العلم فيه لا شك فيه وله وزن.

²⁰Mustofa, *Kitab Kuning Sebagai Literatur Keilaman Dalam Konteks Perpustakaan Pesantren*, (Surabaya: Tibandaru, 2018), 2.

²¹ Munandar, *Mengembangkan Bakat dan Kreativitas Anak Sekolah*, (Jakarta: Gramedia, 1987) 17.

(٥) تعتبر طريقة الكتابة المطبقة كلاسيكية وغالبًا ما تضعف الصلة بالعلوم المعاصرة.

(٦) تدرس عادة في المعهد الإسلامية.

(٧) استخدام الورق الصفراء.

ومع ذلك، مع تطور التكنولوجيا، تغيرت هذه الخصائص. تم تداول الكتب الصفراء ذات الأشكال المختلفة في السوق من خلال عرض أفضل الورق الأبيض، إلى جانب ذلك، تم تمييز العديد من الكتب الصفراء بعلامات الترقيم.^{٢٢}

ب. طريقة تدريس كتب التراث

الطريقة هي وسيلة للعملية التي يجب اتخاذها لتحقيق الهدف المراد تحقيقه، دون اختيار الطريقة الصحيحة للهدف المراد تحقيقه سيكون من الصعب تحقيقه. ولذلك فإن الجمع بين الأساليب وملاءمتها ضروريان.^{٢٣} أما الطريقة المتبعة في تدريس كتب التراث فهي:

(١) سوروغان

يواجه الطلاب المعلم واحدًا تلو الآخر يمكن للمعلم معرفة ما هو مستوى القدرة فهم الطالب وفهمه للمادة الذي يستخدم لسوروغان.

(٢) باندوعان

يقرأ المعلم كتابًا ويشرح في وقت معين بينما يحمل الطلاب

نفس الكتاب عن طريق الكتابة والاستماع إلى ما يشرحه المعلم.^{٢٤}

(٣) طريقة ويتونان

²² Dewan Redaksi Ensiklopedi Islam, *Ensiklopedia Islam*, (Jakarta: PT ichtiar baru Van hoeve, 1993), 334.

²³ Khoiron Rosyadi, *pendidikan profetik* (Yogyakarta: pustaka pelajar, 2004), 209.

²⁴ Armai Arif, *pengantar ilmu dan metodologi pendidikan Islam*. (Jakarta: Ciputat press, 2002), 150.

طريقة ويتونان أو باندونجان هو طريقة تعليم مع طريقة كياي قرأ الكتاب، في غضون ذلك الطلاب استمع إليها بدون موجود السؤال، لذلك قريباً حتى قراءة الكتاب، و يعلم بواسطة الكياهي خاتم. باندونغ نشأت من تركيبة ذات مغزى تنويه بأسلوب بحرص أو الاستماع. باندوعان (باندوعان أو ويتونان) هو طريقة رئيسي النظام التدريس في معهد كبير تنظم عدة أنواع من صف دراسي باندوعان (حلقة) ليعلم كتاب. تعليم مع النظام ويتونان هي عملية تعلم يعلم أو نقل المعرفة في معهد سلف مع طريقة كياي قرأ كتاب، ترجمة، تفسير و شرح بينما الطلاب الاستماع و سجل ماذا لديك تم توصيله بواسطة كياهي. طريقة هذه لديك مزايا هذا هو أكثر سريع و عملي أكثر فعال إلى عن على الطلاب والمواد التي يتم تدريسها مرارا وتكرارا لهذا السبب. سهل يفهم بواسطة الطلاب وجدداً فعالة في يعلم صحة تفهم جملة او حكم على جملة صعبة تعلمت.

(٤) طريقة محاورة

طريقة محاورة هذا هو طريقة تعليم العربية مع استخدمه عبر التعود حديث أو محدثة أثناء الطلاب في الكوخ مدرسة داخلية طريقة محاورة هو الطريقة المستخدمة مع طريقة الطلاب مطلوب إلى عن على الحديث استعمال العربية خلال أنهم العيش في الكوخ مدرسة داخلية مدرسة داخلية عادة يلزم، ومع ذلك يوجد ايضا التي لا تفعل ذلك تلزمه. طريقة هذه استطاع شكل بيئة تواصلية ضمن الطلاب واحد مع الطلاب الآخرين الذين يستخدمون لغة العربية، إلى جانب ذلك الذي التي ايضا استطاع يضيف مفردات اللغة عربي مملوك الطلاب بأسلوب عرضي بدون احفظها.

(٥) طريقة مذكرة

طريقة مذكرة هذا هو شيئاً ما طريقة مناقشة التدريس الموضوع المحدد والدراسة أكثر محددة مثل قضية تناقش الفصل يعبد أو معاملة بأسلوب علمي. نشاط التعلم مع استعمال طريقة هذه استطاع استيقظ جودة ذهني الطلاب، لأن أنهم مدعو و طالب إلى عن على فكر في علمي استعمال السبب أنهم مع أساسي إلى مصدر و اتجاه واضح. نظرية التعلم في طريقة مذكارة لديها خبرة تطوير حتى لديها يستند بواسطة الفقرة الانضمام إلى كياهي في برنامج باهتسول مسيل مع مزيد من المناقشة يمتد.

(٦) طريقة المجلس تعليم

طريقة المجلس تعليم هذا هو طريقة تعليم مع نقل تعاليم دين الاسلام بأسلوب جنرال لواء وطرق حضر هذا بواسطة الجماعة التي لديها معرفتي خلف المعرفة والعمر ويكتب جنس مختلف. طريقة هذه رقم فقط تنطوي الطلاب المقيمون أو الطلاب الذين ينتقلون (طلاب مقيم وطلاب كالوع) فقط، ومع ذلك ايضاً تنطوي المجتمع رقم صدفة إلى عن على يصبح الطلاب أو إتبع التلاوة كل اليوم. طريقة المجلس تعليم هو طريقة مجانية و استطاع تتشابك الإتصال جيد ضمن معهد الاسلامية والمجتمع.^{٢٥}

ج. المشكلات في تعليم كتب التراث

إشكالية أو عقبة دائماً يصبح خاطئ ظلم يظلم الجانب المغلف كل الأنشطة المنفذة خاصة الذي التي ذات صلة مع العالمية التعليم. تعليم و التعلم رأيت من يوم إلى يوم على الجانب لكى يفعل تحسين و التقدم في

²⁵ Beni Ahmad Saebani, *Ilmu Pendidikan Islam*, (Bandung: Pustaka Setia, 2009), 271.

بعض جانب لكن رقم هرب من المشكلة دائما تنشأ. المشاكل التي تمت مواجهتها رقم يغض النظر من عدد من مكون التعليم مثل: المنهج الحالي البالية و وفقا تكرارا بمعارضة تطوير الوقت، وقدمت المواد جدا على لهذا السبب. صعوبة يفهم طالب علم وعديدة تكرارا مشكلة أخرى .

شريان كاف صعوبة يفهم. بجانب الذي التي مطلوب إلى عن على الكل الطلاب إلى عن على قادر التحدث بالعربية لتكون قادرة القراءة والترجمة والكتابة ويحل المشاكل بالداخل مادة. إلى عن على أكثر اجعله سهلا دراسة هذا المؤلف تقسيمها بأسلوب جنرال لواء المشاكل المصادفة خاصة في الكوخ خاص الحلبي يصبح اثنين عامل هذا هو العوامل الداخلية وعامل الخارجية، وكذلك الموصوفة أدناه هذا:

١. العوامل الداخلية

يمكن للعوامل الداخلية منوي كما عوامل المنشأ من الطلاب كوخ خاص الحلبي الذي يتعلم مهارات تحدث عربي. الطلاب هو هدف من التعليم إلى عن على إعداد الأجيال القادمة جيد من وجه الروحانية والاجتماعية والمعنوي. عامل هذه هو الأهم لان الكل استهداف التعليم إرادة قيادة على التعزيز قدرة الطلاب جيد بأسلوب نوعي ولا كمي. بواسطة لان الذي التي بحاجة إلى محتمل إلى عن على يميز عدد من الشيء الذي يجب أن يكون مشاكل متكررة يظهر على الطلاب في عملية التعلم مهارات تحدث العربية وهي:

أ. المهوبة

كل الطلاب لديك التفرد منفصل ليكون التفاضل مع طلاب آخرين. بعض الأحيان غالباً هرب من الانتباه المعلمين الذين يقومون بالتدريس لان رقم تنويه مميزات الطلاب خاصة

رأيت من الموهبة لديه. الموهبة عادة مفسرة كما قدرة الافتراضي وهو تلك الإمكانية ساكن المتقدمة أو تدرب على القيام به تتحقق. الموهبة هو قدرة طبيعي إلى عن على الحصول على المعرفة أو المهارات النسبية صفة مميزة عام (على سبيل المثال، الكفاءة ذهني عام) أو خاصة (الموهبة أكاديمي خاص).

ب. شغف

الشيء التالي الذي يجب فعله لاحظت هو ذات صلة مع فائدة طالب علم في تعلم. على الرغم من أن المعلم لديه إعداد نظرية مع جداً جيد و انتخاب طريقة ووسط جيد على أي حال إذا فائدة دراسة طالب علم رقم يوجد لذا القليل جداً فرص المعلم ل يستطيع تصل الأهداف التي كانت مجموعة. فائدة يستطيع مصنفة كما عامل جدا مهم إلى عن على لاحظت من قبل المعلم. لان فائدة ايضا الدعم طالب علم في التحسين قدرة في تعلم.

ج. قدرة بداية الطلاب

معرفة بداية الطلاب هو قاعدة للمعلمين الداخليين رتب المادة لتكون تم توصيله في عملية التعلم كتب التراث. ولكن على في الواقع هو مشاكل متكررة يظهر هو عظم نشأة الطلاب من المدرسة لا يزال عام بحاجة إلى يتكيف إلى عن على يستطيع إتبع درس الكتاب علمت بواسطة معلم. على الجانب آخر، القيود الطلاب رأيت من جانب تمكن عدد المفردات ساكن أقل. بجانب تمكن قواعد في الحقيقة عربي تحسب جداً صعبة إلى عن على الطلاب الجدد دراسة كتب التراث.

د. سوف و تحفيز دراسة

يرجى نفسي تحفيز هو العنصر الأكثر حيوية في كل العمل المنجز خاصة في العملية التعليمية. تحفيز يستطيع قال كما شرط مسبق رئيسي الطلاب في دراسة خاصة متى دراسة حول كتب التراث مع استعمال العربية لها صعوبات شديدة كثير.

ه. عامل خارجي

عامل خارجي يستطيع يفهم كما شيء خارج بمعنى آخر الكل شيء قادر تأثير الطلاب في دراسة كما سوف المبين أدناه هذا:

١. معلم

المعلم هو شخصية مؤثرة في تأثير تطوير طالب علم تعلم. طريقة في التعلم الذي قام به المعلم في نطاق التعزيز مهارات الطلاب تحدث العربية في كثير من الأحيان روتيني و جدا غالباً استعمال طريقة تقليدي (اقرأ: محاضرة) لذلك رقم نادراً عديدة الطلاب النائمون نعسان ورقم يستفد بعد عملية التعلم. في مكان آخر جانب زمن التعلم تحسب مزدحمة لهذا السبب. الطلاب رقم يستطيع راحة كافية لهذا السبب. يشعر ثقيل إلى عن على إتبع التعلم بعد ذلك.

٢. المناهج والمواد

نظرية التعلم تميل إلى أن تكون عربية تحسب صعبة و صعبة إلى عن على يفهم بواسطة الطلاب، علاوة على ذلك إلى عن على الطلاب على المزيد من المستويات منخفض. أما بالنسبة لل إلى عن على المزيد من المستويات

طويل صعوبات متكررة يختبر هو طلب قواعد العربية عندما الطلاب اقرأ، ترجم كتاب متوسط درس. اتجاه في عملية تعلم المعلم كثيراً يعطى مادة كافية مزدحمة لهذا السبب. الطلاب يشعر جداً ثقيل زائد تكرارا بيئة لا تفضي.

٣. بيئة

بيئة هنا يستطيع مصنفة في اثنين شكل هذا هو المدرسة و الأسرة. أولاً، البيئة المدرسة جداً حيز التنفيذ في شكل حرف طالب. لان بالطبع المدرسة أعدت إلى عن على توسيع والتحسين الاهلية الطلاب في الطلب العلم. نقاط الضعف التي تظهر هنا هو المعهد التعليم (اقرأ: المدرسة، المدرسة الداخلية) ليس كذلك تزود وعاء إلى عن على الطلاب طور موهبة و الفائدة. ثانياً، البيئة الأسرة، هو التعليم اول استلم بواسطة الطلاب قبل درس في الكوخ أو المدرسة. الاختناقات المتكررة يظهر من جانب هذه هو فرق كائن اجتماعي ثقافي حاجز الطلاب في تعلم.^{٢٦}

د. الحلول لمشكلات في تعليم سوروغان

كل عملية تتم لديك يجب أن عقبة واجه لكن ايضا لديك مجهود إلى عن على تخلص منه في شكل حلول عملي براغماتي من أجل الهدف التعليم و التدريس المطلوب حقق يستطيع كحد أقصى. أما بالنسبة لل الشرح هو كما التالي:

²⁶ Ahmad Helwani Syafi'i, Nurjanah , Husnan, *Problematika Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Berbasis Komunikatif Interaktif Dalam Bingkai Pembelajaran Kitab Kuning*. (IBTIDA' IY I JURNAL PRODI PGMI. Vol.6, no.1, 2021), 20-22.

١. العوامل الداخلية

عامل هذه تحدث حول الطلاب او الطلاب بأسلوب خاص لان الطلاب كما هدف من العملية التعليمية ، إذن سابقا بطبيعة الحال الكل الاهلية الطلاب جيد من الموهبة، الاهتمام، الدافع او الإرادة و قدرة بداية طالب علم يجب إلى أقصى حد مع ممتاز. لان المكان المقصود رئيسي في العملية التعليمية قادر يتغيرون الطلاب إلى مزيد من التوجيه و زيادة في المهارات جيد بأسلوب مهارة صعبة و المهارات اللينة. إذا قدرة طالب علم رقم حقق مع في احسن الاحوال لذا يستطيع قال المكان المقصود ترقية التعليم تفشل. بجانب الذي التي يوجد مجهود إستراتيجي من الكل سيفيتاس أكاديمي إلى عن على زيادة اساسي جودة تعليم للطلاب رقم يشعر يصبح مدرس الضحية، رئيس المدرسة و تندك على حين غرة لان ليس كافي حساس مع رغبة و إرادة طالب علم خلال عملية التعلم يحدث أو متى طالب علم خارج فئة. مؤسسة ايضا يجب قادر صنع الأهداف فترة يجب أن تكون قصيرة يتقن بواسطة طالب علم في تعلم، من السهل جدا إنشاء مقياس المستوى إنجاز الطلاب و تأخر طالب. بجانب صنع وعاء إلى عن على تطوير المواهب المملوكة بواسطة الطلاب الذين ما زالوا مكبوتة بحيث يمكن موجهة بأسلوب أكاديمي.

٢. عامل خارجي

أما بالنسبة لل عامل خارجي أو شيء مؤثر في التعليم الطلاب الذين هم في الخارج أنهم مثل المعلم والمناهج الدراسية و ايضا بيئة طالب. ينظر من من جانب المعلم المشاكل التي واجهتها

من قبل المعلم المتوقع مع يبحث عن القليل من الوقت هادئ و هدوء إلى عن على ابدأ عملية التعلم للتركيز طالب علم رقم انقسام. ثم يجب على المعلم استعمال طرق مختلفة لان كل نظرية يستطيع يعلم مع طريقة موحدة في حين أن طريقة محاضرة. بينما رأيت من نظرية علم لأنه التعلم كتب التراث بحاجة إلى مهارات تحدث أن تكون اللغة العربية شرط مسبق ثم يجب على المعلم قادر برعاية الحمولة تعلم المحتوى. لان كثافة المواد التعليمية سوف صنع فهم طالب علم يصبح جزئي رقم شامل. لان متى طالب علم حالياً تفهم درس جديد أوضح المعلم بالفعل يتحرك أو استمر نظرية التالي، أو يستطيع التغلب على مع تبحث عن المزيد من الساعات إلى عن على قتل تأخر طالب علم في تعلم. نهائي هو ذات صلة مشكلة بيئة المدرسة و بيئة الأسرة. المدرسة بحاجة إلى تزود طالب علم وعاء إلى عن على تطوير موهبة الفائدة التي لديك الطلاب، إلى جانب ذلك الذي التي يضيف يعني و براسانا إلى عن على طالب علم تعلم. بينما من جانب الأسرة، يجب على المعلم معرفة الثقافة الطلاب الذين تم تعليمهم عدم القيام بذلك غالباً تحدث سوء الفهم في عملية التعلم.^{٢٧}

٥. المشكلات من طريقة الترجمة

في المؤلفات متي يترجم نص لغة عرب إلى لغة إندونيسيا بعض الأحيان مترجم تجد عدد من مشكلة . أما بالنسبة لل مشاكل متكررة وجدت في ترجمة بمعنى آخر موجود صعوبة في تفهم نص تحدث عربي. صعوبة بينهم وهي:

^{٢٧} المرجع النفس، ٢٣

أ. صعوبات لغوية

١. مفردات

صعوبة مفردات متكررة وجدت لان المعرفه حول اللغة ذاتها محدود أو كلمات موجودة نص لغة عرب يحتوي لا يفهم معروف من قبل. صعوبة هذه يستطيع التغلب على مع تزود قاموس قاموس يحتوي المعيار على المفردات القياسية.

٢. رتب الجمل

صعوبة النظام جملة او حكم على غالباً وجدت على أية حال مترجم عديدة تسيطر الكتاب الكتاب قويد. فمثلا صعوبة تحديد فاضل وفايل و آسف بأسلوب كامل في جمل مؤلفة على عدد من الجملة. صعوبة هذه يستطيع التغلب على مع واصل التقدم حاول تسيطر قويد (نحو وصرف) بطريقة نظرية و عملي.

٣. صعوبة حرفي

خاصة بخصوص مع اسم الشخص و المدينة. صعوبة هذه يستطيع التغلب على مع حاول بأسلوب كثيف إلى عن على لديك قدرة اثنين اللغة، لغة مصدر ولغة استهداف

ب. صعوبات غير لغوية

كثرة الصعوبات غير اللغوية وجدت عادة مخاوف مشكلة اجتماعي و ثقافي. صعوبة هذه يستطيع التغلب على مع معرفة معرفتي خلف اجتماعي ثقافي الأمة عرب على وجه الخصوص، سواء قبل ولا الآن.^{٢٨}

²⁸ Siti Amalia, Dody Irawan, *Problematika Penerjemahan Teks Bahasa Arab Di Kelas VIII MTs Negeri 3 Bangka, Al-Mu'arrib: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Vol. I, No. 1. 2021, 22-33*

الباب الثالث

منهج البحث

﴿أ﴾ نوع البحث

إستخدم الباحث نوع البحث لهذا البحث العلمي على سبيل البحث النوعي (*Qualitative research*) والبحث النوعي هو إجرات البحث الذي ينتج البيانات الوصفية (*Descriptive data*) كالأصوات المكتوبة أو من ألسنة الأشخاص وطبائع المتألمة.¹ في تنفيذ هذه الكتابة، اختار الباحث نوع بحثه بدراسة الحالة. لأن ما سيتم دراسته يتكون من مجموعات من برنامج الأنشطة. وتم الحصول على بيانات دراسة الحالة من الملاحظات والمقابلات والوثائق.

﴿ب﴾ حضور الباحث

حضور الباحث يتعلّق بهذا البحث النوعي تعلقاً أكيدا لأنّ الباحث هي احدى الوسائل الدراسية الشخصية (*Human instrumen*).

لجمع البيانات في المنهج العلمي (*Scientific paradigm*) المستخدم هو الإختبار التحريري أو الإستفتاء أو الوسيلة الأخرى. الشخص هو الوسيلة الأفضل لجمع البيانات. الشخص هو الوسيلة المتصلة بالمخبر (*informan*) ويقدر على فهم أنواع التبادلات في الميدان و الحصول عليها.²

﴿ج﴾ موقع البحث

موقع البحث هو في معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، والحجّة لاختياره كموقع البحث في تعليم طريقة سوروغان في هذا المعهد لأنّ لتتمكن من

¹Margono. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. (Jakarta: Rineka Cipta, 2003), 36

²Lexy Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2000), 19.

تعليم كتب التراث. لأن النص المكتوب بالعربية بدون حركات، أي بدراسة علم الأدوات: النحو والصرف.

ويتم تطبيق طريقة سوروغان على أساس مستويات الصفوف، وهي من الصف الأول إلى السادس، مع تفاصيل الدرجات من الأول إلى الثالثة لتسهيل قراءة كتب التراث، والصف الرابع كتاب سفينة النجاة، والصف الخامس سلم التوفيق والصف السادس فتح القريب المجيب.

ويعتبر كتب التراث مرجعًا في تحديد القانون في الإسلام، لذلك من الضروري تشجيع الطلاب على أن يكونوا أكثر حماسًا في كتب التراث من خلال قراءة كتب التراث بطلاقة.

والحجة لاختيار المعهد كموقع البحث لأنّ في الطريقة المستخدمة لأجل معرفة مدى فهم الطلاب في دراسة كتب التراث ومعرفة الطلاب الموهوبين في قراءة كتب التراث، ويتم الطريقة على عمل المسابقة، وهي مسابقة سوروغان كل سنتين.

معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو احد أكبر المعاهد في فونوروغو، لديه مختلف النشاطات من السلفية و المعهد الحديثة أيضا. وسعت علمي من مختلف الجانب، بخير من ديني، موهوب، اجتماعي وما إلى ذلك.

﴿د﴾ مصادر البيانات

مصادر البيانات هي المصادر التي حصل عليها الباحث من ميدان البحث.^٣ أما مصادر البيانات تصدر من البيانات الموصوفات بالميدان والمكتبة. وحصل الباحث على البيانات التي تكون الإطار النظري من الميدان في تنفيذ البحث. أما مصادر البيانات من الميدان في هذا البحث العلمي هم الطلاب في تنفيذ "طريقة سوروغان". في هذه الحال يسمى الطلاب كالمخبر.

نحصل من مدرس السوروغان على معلومات وبيانات تتوافق مع صياغة المشكلة، والتي لا يزال الطلاب بحاجة إلى إرشادات في قراءة كتب التراث. نحصل من الطلاب على معلومات وبيانات تفيد بأن الطلاب ما زالوا لا يجيدون قراءة كتب التراث والفهم والترجمة.

﴿ه﴾ أسلوب جمع البيانات

إستخدم الباحث الأساليب لجمع البيانات، كما يلي:

١. طريقة المقابلة (Interview method)

طريقة المقابلة هي الطريقة لجمع البيانات التي ترجى منها المواصلة المباشرة بين الباحث والمخبر.^٤ رأى *Donald Ary* تنقسم المقابلة إلى قسمين هما المقابلة المنظمة والمقابلة غير المنظمة. إستخدم الباحث طريقة المقابلة المنظمة لأن السؤال والجواب الذي يعطى إلى المخبر قد ثبت أولاً من القابلة. إستخدم الباحث هذه الطريقة لجمع البيانات من:
أ. حضور الباحث في الدّراسة الممعرفة المشكلات وتنفيذ طريقة سوروغان وطريقة حلّها لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

³Suharsimi Arikunto. *Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik Prosedur*. Bandung, Rinika Cipta, 2010. Hal 31

⁴Uhar Suharsaputra, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan Tindakan*. Bandung, 2014. Hal. 313

ب. معرفي البيانات من بعض الطلاب المشكلات وتنفيذ طريقة سوروغان وطريقة حلّها لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

٢. طريقة الملاحظة (observation method)

طريقة الملاحظة هي تأمل وكتابة منظمة على الظواهر المبحوثة. طريقة الملاحظة تصلح أن تعمل مباشرة أو غير مباشرة.^٥ وأما إستخدام الباحث من نوعية الملاحظة لهذا البحث هي الملاحظة بالمشاركة بمعنى الهيكل (Structured observation) التي لها علامة يعني هيكل فيه الدوافع المنظمة في نوعه أولاً وعلامة خاصة من كل دافع في ذلك النوع. إستخدام الباحث هذه الطريقة للحصول على الأحوال المحتاجة في هذا البحث العلمي، كأحوال طريقة سوروغان بالمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

٣. الطريقة الوثيقية (documentary method)

الطريقة الوثيقية هي الطريقة لجمع البيانات بكتابة البيانات الموجودة كما قال Riyanto في كتاب "Pendidikan Metodologi Penelitian" ثم قال Guba dan Lincoln: "إن الوثيقية هي كل البيانات المكتوبة أو الشريط المقيد بالبحث."^٦

إستخدام الباحث الطريقة الوثيقية لنيل البيانات عن حالة المعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو كما يلي:

أ. تاريخ التأسيس والموقع الجغرافي للمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

ب. الوسائل الدراسية بالمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

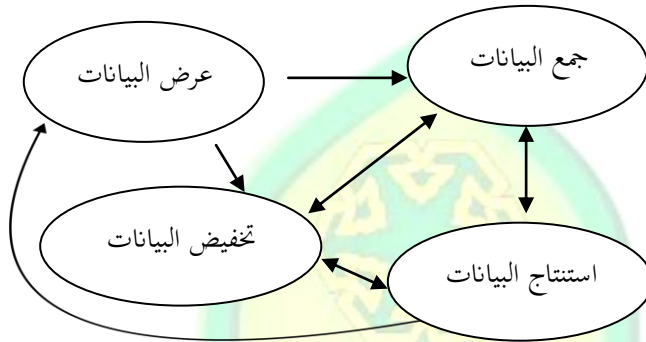
⁵ Sutrisno Hadi, *Metodologi Research II*. Yogyakarta: Andi Opset, 2003. Hal 151

⁶ Yatim Rianto, *Penelitian Tindakan: Suatu Tinjauan Dasar Metodologi*. 83

ت. أحوال المدرسين والطلاب في المعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

١٠) أسلوب تحليل البيانات

في هذا البحث يستخدم الباحث أسلوب تحليل البيانات بطريقة تحليل الوصفي الكيفي على طراز ميلس (Miles) و هوبيرمان (Huberman)، كما يلي:



(الجدول ١،١)

العنصر في تحليل البيانات بطريقة طراز الفعال (Interactive Model) هو كما يلي:

١. تخفيض البيانات (Data reduction)

لئلا يختلط البيانات بقسم الباحث بالضبط والدقة، كما ذكر في السابق كلما طال الوقت الباحث كلما كثير البيانات المختلطة والمختلفة. ومن أجل ذلك تعقد سريعاً المعلومات بطريقة تخفيض البيانات. والغرض من تخفيض البيانات هي تلخيص وتخيير البيانات المهمة من حيث الموضوع و الشكل.^٧ في هذا البحث يحصل الباحث على البيانات من المقابلة والملاحظة والوثيقة المعقدة في تنفيذ طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

⁷ Margono. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. (Jakarta: Rineka Cipta, 2003), 337.

وفي هذه التقنية بعد الحصول على بعض البيانات من المقابلات والملاحظات. لذلك يقوم الباحث بفرز نتائج المقابلة ثم التركيز فقط، على البيانات المتعلقة بالإجابات على صياغة المشكلات المراد دراسته.

٢. عرض البيانات (Data Display)

بعد نهاية تخفيض البيانات فالخطوة بعدها هو عرض البيانات. أنّ عرض البيانات في البحث النوع بطريقة الصورة والبيان المشملة والإتصال بين الأشياء وما أشبه ذلك. وعرض البيانات في البحث النوع تغلب على طريقة كتابة الوصفية. وبعرض البيانات تسهل في فهم ما وقع العمل مؤسسا على حصول الفهم^٨. في هذا البحث عرض الباحث البيانات بنظام خاص عن المشكلات وتنفيذ طريقة سوروغان وطريقة حلّها لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

بعد الحصول على البيانات ثم تقليصها. لذا فإن الخطوة التالية هي وصف البيانات التي تم الحصول عليها، من خلال شرح موجز لجوهر المقابلات التي تم إجراؤه.

٣. استنتاج البيانات

الخطوة بعد عرض البيانات هي أخذ الإستنباط وإستدلاب والإستنباط الأول لم تبق في الحكم إذا أتت الأدلة الجديدة والأرجح في جمع البيانات بعدها. ولكن إذا كان الإستنباط الأول تنسب وتتفق بالأدلة الراجعة والصحيحة. حينما رجع الباحث في ميدان البحث وقام بجمع البيانات، فالإستنباط الأول سمي بالإستنباط الراجعة الصحيحة. إذا استنبط البحث النوعي فقد أجاب في تحديدها ولم تبق وتتسع حينما ذهب الباحث في ميدان البحث.^٩

^٨ المرجع نفسه، ٣٤١

^٩ المرجع نفسه، ٩٩

وبعد تقديم البيانات، فإن الخطوة التالية هي الانتهاء من نتائج التحقق من البيانات التي أجراها المؤلف. في هذا البحث يمكن معرفة عن المشكلات وتنفيذ طريقة سوروغان وطريقة حلّها.

(ز) فحص صحة البيانات

لفحص صحة البيانات، يستخدم الباحث طريقة التثليث:

١. المنهج التثليثي

المنهج التثليثي هو أسلوب فحص صحة البيانات الذي يستفيد شيئاً آخر من خارج البيانات لأغراض التحقق أو المقارنة للبيانات. والأكثر من استخدامه هو فحص من مصادر أخرى.^{١٠} في إجراء هذا البحث استخدم الباحث طريقة المنهج التثليث. طريقة التثليث تتم عن طريق مقارنة البيانات أو المعلومات بطرق مختلفة. في البحث النوعي، يستخدم الباحث المقابلة والملاحظة ولاستعراض للحصول على حقيقة المعلومات وصورة كاملة لمعلومات معينة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للباحث أيضاً استخدام مخبرين مختلفين للتحقق من صحة المعلومات.^{١١}

^{١٠} المرجع نفسه، ١٧٨

^{١١} Mujdia Rahardjo. *Artikel Triangulasi dalam Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: UIN Malang. 2010), 40.

الباب الرابع

﴿أ﴾ عرض البيانات العامة

١. تاريخ التأسيس

معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو هو أحد المعاهد الإسلامية في فونوروغو، التي أسسها الشيخ الحاج هاشم صالح في عام ١٩٦٨. في بداية إنشائها، كان لديها فهم بسيط للغاية، تعليمي يدرس المعرفة الدينية الإسلامية تحت إشراف معلم أو الكياهي تمشياً مع العصر ومتطلبات المجتمع، لا تزال المؤسسات التعليمية للمعهد الإسلامية مستمرة في التعليم الحديث، بل توجد أكثر من حيث الطلاب والأهداف ونظام التعليم المطبق.

الشيخ الحاج هاشم صالح هو عالم، وليس لديه شك من حيث معرفته ودوره لأهل فونوروغو وحوها. هو مؤسس معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، هو أيضاً مؤسس الجمعية ذكر الغافلين وإستماع القرآن. ولد في عام ١٩٤٠ (نسخة أخرى في عام ١٩٣٨) وایه كياهي حاج حسين والحاجة صوفية.

من أجل الحفاظ على استمرارية معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، منذ عام ١٩٨٤، لم يعد نظام إدارة المعهد ورثة ولكن تم استبداله بنظام إدارة المؤسسة. لذلك، لم تعد معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو ملكية خاصة ولكنها مملوكة لجميع المسلمين. من حيث التجديد، فهم ليسوا ورثة ولكن على أساس الاهتمامات والمواهب.

ويستمر تطوير معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو في التطور تدريجياً من حيث المرافق والبنية التحتية وكذلك نظام التعليم. وتسارعت التغييرات التي أجرتها المعهد بعد افتتاح مؤسسة تعليمية جديدة في عام ١٩٨٩. وبالتالي فإن عدد الطلاب في كل عام أخذ في الزيادة.

وفقا لتوجه معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، أي المجتمع. لذلك، يتم تجهيز الطلاب بالمعرفة القادرة على الذهاب مباشرة إلى المجتمع والقدرة على اجابة المشكلات التي تحدث في المجتمع. تشمل الأنشطة في معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو على ما يلي:

أ. أنشطة دراسة الكتاب.

هذا النشاط هو النشاط لتعليم قواعد اللغة العربية من خلال قراءة كتب التراث في مجالات النحو والصرف والفقہ وغيرها الكثير. ومع ذلك، لا تتم دراسة جميع الكتب في معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، يجب أولاً الحصول على موافقة من الإدارة والحصول على إذن من مقدم الرعاية.

ب. التربية السلفية

هذا التعليم عبارة عن المؤسسة التعليمية المنزلية بنظام الصف الأول إلى السادس، وتسمى هذه المؤسسة المدرسة مفتاح الهدى، حيث يقوم عملية التعليم لكل صف مختلفة الكتب بدءاً من النحو، والصرف، والفقہ، والأخلاق، والتصوّف.

ج. التعليم للمنهج الدراسي من الوزارة الدينية.

يشمل هذا النشاط على عملية التعليم المستوى الثانوية والمدرسة العليا، ونظام التعليم هو نفسه بشكل عام دراسي مع ٣ سنوات من الدراسة لكل مستوى.

د. الإضافية

هذا النشاط المنهجي هو التعليم لتطوير اهتمامات الطلاب ومواهبهم، بدءاً من فن الخط والرياضة وفرقة المسير وغيرها الكثير.^١

^١ تاريخ التأسيس، الوثائق، مبنى الروضة، ٢٤ اغسطس ٢٠٢٢، ٠٠٠-٠٩،٣٠-١٠، ١/٢٤/٨/٢٠٢٢

٢. الموقع الجغرافي

معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو احد معهد أكبر في فونوروغو، لديك مختلف نشاطات السلفية وحديثة أيضا. وسعت علمي من مختلف الجانب، بخير من ديني، موهوب، اجتماعي وما إلى ذلك.

كتب التراث ومعهد دار الهدى ماياك هو اثنين الشيء الخطأ استطاع منفصلة، على وجه الخصوص معهد الاسلامية سلفية. لان كتب التراث هو الاثار رجل دين مكتوبة مسبقا عديدة مرة واحدة. طريقة إلى عن على تعلمه جداً عديدة مرة واحدة، بما في ذلك: سوروغان، باندونجان، ويتونا ، محاورة، مذكاره، مجلس تعليم.

في معهد دار الهدى ماياك الطريقة المستخدمة هذا هو طريقة سوروغان. تعتبر الطريقة الأكثر فعالية لان وجهها لوجه مباشرة مع المعلم، لذلك قراءة خطأ مدرس مباشر معرفة و يستطيع يبرر. على الجانب طريقة أخرى سوروغان في معهد دار الهدى ماياك تحسب فريدة من نوعها لان مصنوع النظام الصفوف ١ إلى ٦، مع التفاصيل. صف ١ - ٣ سوروغان القرآن، صف ٤ سفينة النجاة، صف ٥ سلم التوفيق، صف ٦ تقريب.

بجانب ذلك، في معهد دار الهدى ماياك إلى عن على زيادة طالب علم في قرأ و تفهم كتب التراث، إذن أصنعها منافسة سوروغان و عقد القرآن، كل عام مرة واحدة. الهدف النهائي هذا هو يعطى روح إلى طالب علم إلى عن على تعميق كتب التراث. لان القواعد الارشادية إلى عن على تفهم علوم أخرى. مع التفرد ال الباحث يستفد إلى عن على لكي يفعل دراسة حول طريقة طبق سوروغان في معهد دار الهدى ماياك.

يقع الموقع المعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو في الشارع جواندا رقم ٣٨ طاناتان فونوروغو، جاوي الشرقية. ومعهد دار الهدى ماياك طاناتان

فونوروغو هو غير بعيدة عن المدينة فونوروغو. ويقع خلف مبنى المحاكم الدينية ومكتب الاسلامى بفونوروغو هو معهد الوزارة الدينية المنطقة فونوروغو لذا يسهل الوصول عليه. بما في ذلك أكبر المعهد الاسلامي بفونوروغو هو معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

لذلك عندما تكون هناك أنشطة دينية مثل *Simaan Rabu Pahing* التي تقام في قاعة معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، فالمشاركون كثيرة. وذلك لأن رئيس اللجنة هو المدرس في معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو. وهذا يجعلها رمزاً منفصلاً لمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، لتكون معروفة بشكل أفضل بين شعب فونوروغو. يوجد في المنطقة لهذا المعهد دار الهدى المشاركة بشكل مباشر في المجتمع ويمكن الشعور بالفرق^٢.

٣. الرؤية والرسالة

الغرض من إنشاء معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو ليس اتباع الإرادة الشخصية لكياهي، ولكن لإرادة الأشخاص الذين يعيشون ويدرسون بشكل متزايد في معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، بحيث تكون الرؤية والرسالة تم إنشاءها لهذا المعهد.

عَلِّم، خَيْرٌ، ورِعٌ، قائمٌ على أخلاق الكرامة. إنها رؤية معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

إن ترسيخ ثقافة المعرفة والإحسان والتقوى والأخلاق لدى الطلاب في خدمة الدين والمجتمع هي الرسالة لمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو. من المأمول أنه عندما يعود الطلاب إلى مناطقهم، يمكنهم نشر الخير لعامة الناس ليصبحوا إنساناً يمكن استخدامه كمثال جيد^٣.

^٢ موقع جغرافي، التوثيق، مبنى الروضة، ٢٤ اغسطس ٢٠٢٢، ١٣,٠٠-١٤,٠٠، ٢٠٢٢/٨/٢٤/د/٢

^٣ الرؤية والرسالة، التوثيق، مبنى الروضة، ٢٤ اغسطس ٢٠٢٢، ١٦,٠٠-١٧,٠٠، ٢٠٢٢/٨/٢٤/د/٣

٤. نظام التعليم

نظام التعليم المطبق في معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، هو:

١. استخدام النظام الكلاسيكي مع أسلوب التدريس السلفي.
 ٢. يشير التعلم إلى كتب التراث التي هي معتبرة.
 ٣. الدمج بين النظام السلفي والحديث.
 ٤. استخدام نظام التعليم السكن.
 ٥. التربية من خلال القدوة والتعود على الأخلاق.
 ٦. استخدام نظام سوروغان ووكطان.
 ٧. التربية الروحية بالجهاد إلى قبر الأولياء وختم القرآن وصلاة العشاء بالجماعة.
- تنظيم الأنشطة للمنهجية وتشمل الدورات على أنشطة فن الخط، ودورات الخطابة، والكشافة، والصليب الأحمر في سن المراهقة ، وحضرة، وتلاوة قراءة القرآن، والرياضة، وفرقة الطبل، والغامبوس المعاصر.^٤
٥. حالة الطالب والمعلمين
- معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو هو احد المعاهد في فونوروغو، مع الآلاف من الطلاب. كل عام زاد الطلاب بشكل ملحوظ.

عدد الطلاب	السنة الدراسية
٤٣٥٦	٢٠١٨/٢٠١٧
٤٥٦٥	٢٠١٩/٢٠١٨
٤٦٨٧	٢٠٢٠/٢٠١٩
٤٩١٦	٢٠٢١/٢٠٢٠
٥٠٣٠	٢٠٢٢/٢٠٢١
٥١٥٠	٢٠٢٣/٢٠٢٢ ^٥

^٤ نظام التعليم، التوثيق، مبنى الروضة، ٢٥ اغسطس ٢٠٢٢، ٠٨،٠٠-٠٩،٠٠، ٢٠٢٢/٨/٢٥/د/٤

^٥ حالة الطلاب، التوثيق، مبنى الروضة، ٢٥ اغسطس ٢٠٢٢، ١٣،٠٠-١٤،٠٠، ٢٠٢٢/٨/٢٥/د/٥

ستؤثر العديد من العوامل على جودة العملية ونتائج التعليم، بما في ذلك المناهج الدراسية والمرافق والبنية التحتية والمعلمين. ومع ذلك، يمكن القول أن المعلم عامل في نجاح التعليم.

بناءً على بيانات الطلاب معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، لذلك يجب أن يوازن عدد المعلمين عدد الطلاب. مع وجود المزيد من المعلمين، وسيكون الطلاب أكثر تحكماً وأفضل.

تضم مدرسة دار الهدى ماياك الداخلية الإسلامية ٤٥٠ معلماً. على أمل أن يتم التحكم في جميع الطلاب وأن يصبحوا أفضل في المستقبل.^٦

٦. حقوق وواجبات الطلاب

مقال عن التزامات الطلاب

- أ. الطالب الذي سيحضر إلى المكتب ليحضر إلى الرعاية يرافقه ولي أمره.
- ب. الطالب يجب طاعة إلى كياهي، الأستاذ ومدير المعهد.
- ج. الطالب يتعين على حفظ السلوك والحفاظ على الاسم الجيد للمعهد.
- د. الطالب مطلوب للعيش في منطقة المعهد.
- هـ. الطالب ملزمون بالحفاظ على الأمن والنظام وجمال بيئة المعهد الريفي.
- و. يجب على الطلاب متابعة الأنشطة التي تم تقديمها.
- ز. يجب على الطلاب بالحصول على كتاب القواعد أو المعهد.
- ح. يجب على الطلاب بصيانة البنية التحتية بشكل صحيح.
- ط. يجب على الطلاب التحاق بالمدرسة الدينية مفتاح الهدى.
- ي. يجب على الطلاب الذين أنهموا من المدرسة مدرسة الدينية الخدمة لمدة سنة واحدة على الأقل.

^٦ حالة المعلم، الوثيق، مبنى الروضة، ٢٦ اغسطس، ٢٠٢٢، ٠٨، ٣٠-٢٠٢٢، ٠٨، ٠٠، ٧/٢٦/٨/٢٠٢٢

- ك. يجب أن يحصل الطلاب الذي سيعود إلى المنزل على إذن من الإدارة ويقتصر على شهر واحد وثلاثة أيام فقط.
- ل. يجب على الطلاب الذين سيغادرون بيئة المعهد الحصول على الإذن من المسؤول.
- م. يجب على رئيس غرفة النوم القيام بواجباته بشكل صحيح.
- ن. يجب على رئيس الغرفة إبلاغ مدير المعهد عند وصول الطلاب الجدد، في موعد لا يتجاوز يومين من وصولهم إلى المعهد.
- س. يجب على الطلاب ارتداء الملابس المحتشمة.
حقوق عن الطلاب:
- أ. يحق للطلاب الذين يلتزمون بقواعد المعهد والمشاركة في أنشطة المعهد.
- ب. لكل طالب الحق في الخدمات الصحية.
- ج. يحق لكل الطلاب الحصول على معاملة جيدة طالما أنها لا تنتهك قواعد المعهد.

يمكن لكل طالب الحصول على الخدمة الهاتفية من ولي أمره.^٧

﴿ب﴾ عرض البيانات الخاصة

١. خطوات طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث سفينة النجاة في الصف الثالث بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.
- قبل البدء في عملية تعليم سوروغان، شغل الطلاب مقاعدهم من خلال الجلوس في مكانهم وحمل الكتب الخاصة بهم. هناك بعض الطلاب الذين يقرؤون كتبهم الخاصة قبل أن يأتي المعلم. عادة ما يتم إجراؤه للطلاب الذين يحصلون على جدول القراءة.

^٧ حقوق وواجبات الطلاب، الوثيقة، مبنى الروضة، ٢٦ اغسطس ٢٠٢٢، ١٤٠٠-١٤٠٣،

عندما جاء المعلم، جلس جميع الطلاب بهدوء وقاموا بتحية المعلم الذي وصل. ثم بعد الجلوس يقرأ المعلم سورة الفاتحة وهو موجه لمؤلف الكتاب. بعد الانتهاء من برنامج سوروغان بدأ بطرح الأسئلة مثل هل درست أم لا؟ فهتمت هذه المادة؟

بعد ذلك يتقدم الطالب ويقرأ فصلاً كاملاً أمام المعلم. يستمع المعلم بعناية وإعطاء الإصلاح عند وحد الإخطاء عند القراءة. عند الانتهاء من القراءة، سيستمع المدرس إلى ترجمة الطالب حسب الفصل الذي تم قراءته من قبل. إذا كان ترتيب الجملة غير مناسب، فسيطلب المعلم التكرار باستخدام الجملة الصحيحة ثم القيام بالإصلاح بالترجمة. وهكذا حتى الانتهاء من الترجمة.

بعد الانتهاء من عملية الترجمة وحصولاً على الموافقة بترجمة الطالب، يقوم بطرح الأسئلة حول الجمل في الفصل. بدءاً من موضع الجملة، والسبب، والإعراب، وعلامة الإعراب، وما إلى ذلك، وأحياناً شروط الفعل والاسم والحرف في مضمون الفصل.

إذا لم يتمكن الطلاب من الإجابة، فسيشرح المعلم بالتفصيل مع الشروط. بهذه الطريقة، من المأمول أن يفهم الطلاب كتب التراث ببطء وأن يكونوا قادرين على قراءة كتب التراث.^٨

أ. أهداف التعليم

قالت المعلومات المستندة إلى نتائج المقابلات مع المعلمين أن الهدف الأكثر أهمية هو أن يتمكن الطلاب من قراءة كتب التراث جيداً وبطلاقة. لذلك عندما يرغبون في وقت لاحق في قراءة كتب التراث آخر، يكون الطلاب قادرين وقادرين على قراءته جيداً وفهمه.

تم إثبات ذلك أثناء عملية سوروغان، يطلب المعلم من الطلاب أن يكونوا قادرين على القراءة بشكل صحيح وترجمة شيء يسهل فهمه. يعطي سؤال معين نظرية صعب النحو يفهم وعديدة تحدث الخطأ معين تفسير حول شروف في منشف.^٩

كما ذكر مشرف الصف الرابع هو باغاس اغوع اندراستا في سوروغان، فإن الهدف الأساسي من تنفيذ سوروغان هو أن يكون الطلاب قادرين على قراءة كتب التراث بشكل صحيح من حيث قواعد النحو والصرف. لأنها تصبح عاصمة لقراءة كتب التراث آخر. لأنه المفتاح في فهم محتويات كتب التراث. بالطبع، غالبًا ما تكون القراءة ومعرفة المعنى هي الشيء الرئيسي أيضًا.

والهدف، وفقًا للدليل آخر، هو أنه من المتوقع أن يكون الطلاب قادرين على فهم كتب التراث، وقراءته بشكل صحيح، والقدرة على نقل ما تم فهمه إلى الأصدقاء الآخرين.^{١٠}

كما قال الطالب ريجان نوفاريزي أنه قبل دراسة كتب التراث في سوروغان، لم يفهم شيئًا عن النحو والصرف وغيرهما. لكن بعد أن تعلمت كتب التراث في فصل سوروغان هذا، بدأ الأفهم علم النحو والصرف وغيرهما. لقد بدأ الأفهم على الرغم من أن الأمر لا يزال صعبًا في بعض الأحيان، لكنني بدأت أشعر بالتغييرات.^{١١}

^٩ الملاحظة، الغرض سوروغان، ٠٦ / O / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢ . ١٩ . ٠٠٠ - ١٩٠٣٠ . في الفصل

^{١٠} المقابلة، باغاس اغوع اندراستا، أهداف التعلم، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢ ، ٢٠٠٠-٢٠١٥ ، الفصل ١ / الأسبوع ٢٠٢٢ / ١٠ / ٢٦ / ١

^{١١} المقابلة، ريجان نوفاريزي، نشاط سوروغان ، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢ ، ٢٠٠٠-٢٠١٥ ، في الفصل. ١ / w / ٢٦ / x / ٢٠٢٢

كما قال الطالب **لوكي سبتيان راماضنى** أنني بدأ أفهم على علم النحو والصرف، ويمكنني التفسير والترجمة إلى الإندونيسية والحمد لله، يمكنني الدراسة جيدًا تحت إشراف المعلم واكتساب الكثير من المعرفة، ليس فقط القراءة ولكن أيضًا قواعد النحو والصرف.^{١٢}

كما قال الطالب **محمد شهر المبارك**، عليك أن تكون ذكيًا في إدارة وقتك لأن الأنشطة في المعهد ليست مجرد سوروغان، فهناك أيضًا عملية التعليم في المدرسة صباحية والمدارس الدينية. وأنا أكثر السعادة والحماسة لأنني في سوروغان ما وجدت مادة فقط بل الممارسة من نظرية علم النحو والصرف.^{١٣}

كما قال الطالب **فؤاد جعفر الصديق** أنني اكتسبت المعرفة الكثير من كتب التراث. على سبيل المثال، معرفة الصلاة والمنقود، والزكاة، وما إلى ذلك، وكنا قادرين على القراءة وترجمة الكتب التي كنت قد درستها في المنزل. ومن قبل لم أفهم ولكن الآن شيئًا فشيئًا بدأت أفهم قليلًا قليلًا ويمكنني القراءة وترجمة كتب التراث جيدًا.^{١٤}

وبناءً على ذلك، فإن الطلاب الذين لم يفهموا كتب التراث في البداية ويمكنهم قراءة كتب التراث بتوجيهات وتعليمات من المعلم ثم ببطء سيكون قادرًا على قراءته وفهمه.

^{١٢}المقابلة، لوكي سبتيان راماضنى، نشاط سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠,٠٠-٢٠,١٥، الفصل ١٧ / ٢٦ / W / X / ٢٠٢٢

^{١٣}المقابلة، محمد شهر المبارك، نشاط سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠,٠٠-٢٠,١٥، الفصل ١٨ / ث / ٢٦ / X / ٢٠٢٢

^{١٤}المقابلة، فؤاد جعفر الصديق، نشاط سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، الفصل الدراسي، ٢٠,٠٠-٢٠,١٥، ٢٦ / W / ١٠ / ٢٠٢٢

ب. خطوات التعليم

طريقة سوروغان انتهى وهي :

١. طالب علم أعلى واحد واحدا تلو الآخر قبل المعلم.
 ٢. طالب علم قرأ الفصل على الكتاب سفينة النجاة مع إلى الأمام الفصل سابقاً.
 ٣. المعلم يستمع قراءة طالب علم مع شامل، إذا يوجد خطأ لذا قراءة إرادة توقف وسأل المعلم طالب علم إلى عن على يعطى تفسير مع قراءة خاطئة. إذا صحيح لذا إرادة تابع، إذا رقم يستطيع يعطى الأسباب الصحيحة، المعلم سوف يعطى كتاب الشرح.
- بعدها قرأ انتهى، طالب إرادة يترجم قراءة مثل، إذا رقم يستطيع يفهم مع سوف المعلم الجيد يطلب كرر إرجاع حتى يستطيع يفهم مع حسناً. إذا ساكن ليس بعد يستطيع يفهم، المعلم سوف يساعد ترجم.^{١٥}
- كما ذكر معلم سوروغان للصف الرابع **مُحَمَّدُ الْهَمُّ مَدِينِي** أن طريقة سوروغان هي إحدى الطرق العديدة لدراسة كتب التراث. ومع ذلك، في معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو، اختارت ماياك طريقة سوروغان. لأنه يعتبر أكثر فعالية. والخطوات هي كما يلي:
- (١) يقرأ الطلاب فصلاً أمام المعلم. ثم يستمع المعلم إلى قراءة الطالب. قراءة الطلاب للفصل في حالة حدوث خطأ، سيتوقف المعلم ويتم توجيهه لإبداء الأسباب. إذا كان يرتكب الخطاء فإن المعلم سوف يصحح الخطاء.
 - (٢) بعد القراءة، يقوم الطلاب بالترجمة وفقاً لقدرتهم وفهمهم، وسيقوم المعلم بتصحيح الترجمة عند وجود أخطاء.

^{١٥} الملاحظة، النشاط سوروغان . ٠٤ / ٥ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢ . ١٩٠٠ - ١٩٠٣٠ . في الفصل

٣) ثم سي طرح المعلم الأسئلة وسيجيب الطلاب وفقاً لقدراتهم ولكن مطلوب منهم أن يكونوا قادرين على ذلك. لأنه عندما يسمح لطلاب سوروغان بإحضار الكتب الداعمة مثل نحو و صرف والقواميس وغيرها. إذا كنت لا تزال غير قادر على الإجابة، فسوف يقدم المعلم شرحاً.

ترى فعالية سوروغان من حماسة الطلاب أو عدم حماسهم عند المشاركة في أنشطة سوروغان. ويظهر عند الإجابة على الأسئلة ومحاولة العثور على إجابات الأسئلة المعلم. الحمد لله حتى الآن يبدو الطلاب متحمسين للمشاركة في سوروغان وهم متحمسون للإجابة والبحث عن مختلفة أحوال السؤال في الكتب.^{١٦}

كما قال الطالب **نظيف فائزرحمن**، كانت طريقة سوروغان التي جربتها هي أنني قرأت ثم سُئلت بعض الأسئلة. إذا لم تستطع الإجابة، فسيتم إعطاؤها لصديق آخر. إذا لم يكن كذلك، سوف يشرح المعلم.^{١٧}

كما قال الطالب **محمد شهر المبارك**، كانت الطريقة التي جربتها هي طرح الأسئلة على الطلاب حول النحو والصرف ومع ذلك، قبل قراءة كتب التراث على الأقل فصل واحد.^{١٨}

كما قال الطالب **حكيم شح الغفاري** أن الطالب يقرأ أمام المعلم ثم المعلم لقراءة الطالب، وي طرح الأسئلة أحياناً، وإذا كان من صعوب الطالب في الإجابة، فسيقوم المعلم بإعطاء الشرح المفصل.^{١٩}

^{١٦}المقابلة، محمد الهام مدني، خطوات طريقة سوروغان ، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢ ، ٢٠,١٥-٢٠,٠٠ ، ١٧/٦/ الفصل ٢٠٢٢/١٠/٢٦/

^{١٧}المقابلة، نظيف فائزرحمن، نشاط سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢ ، ٢٠,١٥-٢٠,٠٠ ، الفصل، ٥/ ٢٠٢٢/١٠/٢٦/

^{١٨}المقابلة، محمد شهر المبارك، نشاط سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢ ، ٢٠,١٥-٢٠,٠٠ ، الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/١٨

ومن خلال دراسة كتب التراث الذي يسترشد بهذه الخطوات، سيجد الطلاب أنه من الأسهل فهم وقراءة كتب التراث لأن المعلم يوجههم مباشرة.
ج. استراتيجيات التعليم

الاستراتيجية التي يتم تطبيقها عندما يعطي المعلم سوروغان الأوامر، ومن الضروري أن يُطلب من الطلاب إحضار وسائل تعليمية داعمة، مثل كتب الشريعة، ورموز النحو، وكتب الصرف، والقواميس، وكتب النحو. مع أمل خلال عملية سوروغان وسائل الإعلام الداعمة المستمرة ال يستطيع مصنع المرجعي إلى عن على يبحث عن إجابته من سؤال المعلم هو الجواب ليس بعد معروف.

مرئي خلال عملية سوروغان يحدث، طالب متحمس مع سوروغان كتب التراث. هذه ثبت متى سوروغان، طالب احضر الكتاب و نظرية يدعم ذلك ترتيب من قبل المعلم. رغم رقم الكل يجلب الإرادة لكن كل هذه الوسائط مكتمل و يستطيع البديل مع صديق آخر.^{٢٠}

كما ذكر معلم سوروغان للصف الرابع باغاس اغوع اندراستا، فإن الإستراتيجية المطبقة هي أنه يجب إحضار جميع وسائل الإعلام والموارد التعليمية، بصرف النظر عن كتب التراث، بالطبع، يجب إحضارها. لأن دعم البحث عن إجابات من كتب التراث. فعالة للغاية، لأن جميع الطلاب سيُنظر إليهم وهم يبحثون عن طالب واحد لا يركزون عليه ولا يركزون عليه.^{٢١}

PONOROGO

^٩المقابلة، حكيم شح الغفاري، نشاط سوروغان، ٢٠٠٠ مساءً - ٢٠١٥، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/٣

^{١٠}الملاحظة، الإستراتيجية سوروجان، ٠٧ / O / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢. ١٩. ٣٠٠ - ٢٠٠٠. في الفصل
^{١١}المقابلة باغاس اغوع اندراستا، استراتيجية طريقة سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/١W/٣

كما قال الطالب **نظيف فائز الرحمن** كان الدافع الذي اختبرته هو أنني قرأت ثم بعض الأسئلة. إذا لم تستطع الإجابة، فسيتم إعطاؤها لصديق آخر. إذا لم يكن الإجابة صحيحة كذلك، سوف يشرح المعلم.^{٢٢}

كما قال الطالب **دينو نور منشة** إن عملية التعليم طريقة سوروغان التي اختبرها حالياً هي أقصى درجاتها وأنا فهمًا للكتب التراث.^{٢٣}

كما قال الطالب **محمد حنن نصوحا** أن قراءة كتب التراث بفصل معين ثم طرح الأسئلة واحدة تلو الأخرى، تتعلق بالجمل المفحودة في كتب التراث من حيث قواعد النحو والصرف.^{٢٤}

عند سوروغان، يحضر الطلاب كتبهم التراث الخاصة، مثل كتب النحو وكتب الصرف والقواميس. كدليل للإجابة على أسئلة المعلم إذا كانت الإجابة غير معروفة.

د. طريقة التقييم

وتم تنفيذ عملية التقييم هذا هو نفس مثل متى سوروغان:

١. طالب علم أعلى واحد فواحدا تلو الآخر بينما صديق اخر انتظر منعطف خارجي الغرفة.

٢. طالب علم قرأ قراءة كتاب محدد بواسطة اختبار.

٣. بعد، بعدما اقرأ أيها الطالب إرادة يترجم القراءة.

٤. عملية الأسئلة والأجوبة حول النحو و الصرف على طول شرح.

^{٢٢}المقابلة نظيف فائز الرحمن، نشاط سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، الفصل، w/٥
٢٠٢٢/١٠/٢٦/

^{٢٣}المقابلة دينو نور منشة، نشاط سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، في الفصل،
٢٠٢٢/١٠/٢٦/w/٨

^{٢٤}المقابلة محمد حنن نصوحا، نشاط سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، في الفصل،
٢٠٢٢/١٠/٢٦/w/٧

جيد جدا	١٠٠-٩٠
جيد	٩٠-٨٠
كفى	٧٠-٦٠
ناقص ^{٢٥}	٥٠-١٠

وكما ذكر مدرس الصف الرابع سوروغان باغاس اغوع اندراستا، فإن طريقة التقييم المطبقة هي تحديد الجمل والإشارات، وإعراب وعلاماته، والتركيب والعامل، وأهم ما في الأمر الطلاقة في قراءة كتب التراث. كلما زاد فهم نقاط التقييم، كانت قدرة الطلاب على القراءة والفهم أفضل.^{٢٦}

كما الطالب باغاس أجي أن عملية تنفيذ الاختبار هي نفسها عند المطالبة، ولكن عندما لا تتمكن من الإجابة، لن يقدم المعلم شرحًا. والأسئلة التي حصل عليها هي نفسها عند سوروغان، حول قواعد النحو والصرف. سأحاول تعليمها وأحاول أن أكون أفضل.^{٢٧}

كما قال الطالب دينو نور منشة إن تقييم سوروغان يكون أحيانًا وفقًا لما تعلمته، وأحيانًا لا يكون كذلك، لكن يجب أن أكون مستعدًا للسؤال. أكثر أو أقل سلسلة من الأسئلة، وهي ما معنى الإعراب، وشرح تقسيم الإعراب،

^{٢٥} الملاحظة، التقييم سوروغان . ٠٥ / ٠ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢ . ١٩٠٠٠-٣٠٠ في الفصل
^{٢٦} المقابلة، باغاس اغوع اندراستا، استراتيجية طريقة سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠٠١،
 الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/١w/٤
^{٢٧} المقابلة، باغاس أجي، نشاط سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠٠١، في الفصل،
 ٢٠٢٢/١٠/٢٦/w/٦

وقراءة كتب التراث ومعناه ثم ترجمته. وكان الجهد الذي بذلته هو زيادة تعليمي لقراءة كتب التراث، يمكنني الإجابة على الأسئلة التي تم طرحها.^{٢٨}

كما قال الطالب اديستا افريزي أن المادة تتوافق مع ما تم تعلمه عند سوروغان، وعملية سلسلة من الأسئلة هي نفسها عندما سوروغان. ومع ذلك، تقدم طالب واحد فواحدا أمام المعلم. عندما ينتهي الاختبار، سأدرس بجد.^{٢٩}

٢. المشكلات في تنفيذ طريقة سوروغان وطريقة حلّها لاستيعاب كتاب سفينة النجاة في الصف الرابع بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو.

التالي مربي عمل التعلم كتب التراث مع يتقدم طريقة سوروغان مثل على الخطة التي لديها مرتبة. نتائج الملاحظة يوجد وجدت القيود، وهي: (١) في جانب نشاط المربي في نشاط بداية التعلم، وتوفير حافظ أقل مثيرة للاهتمام. خطوات التعلم ليس كافي وفقا مع الخطة، على وجه التحديد على عزم المادة لتكون اختيار مشارك تثقيف. توزيع زمن رقم وفقا كما هو مخطط إدارة صف دراسي أقل، لذلك أجواء صف دراسي ليس كافي تؤدي إلى عن على الدعم النجاح مشارك تعليم في التعلم كتب التراث. مربي ليس الأمثل بعد تحفيز مشارك تثقيف، لذلك ساكن يوجد مشارك الطلاب الذين لم يفعلوا دوافع. (٢) في جانب نشاط مشارك تعليم هو عدد من مشارك تعليم وجدت ساكن خجول في قرأ كتب التراث. قراءة طالب علم ساكن يوجد خطأ عدد من مشارك تعليم أقل الأمثل في

^{٢٨}المقابلة، دينو نور منشة، نشاط سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/٨

^{٢٩}المقابلة، اديستا افريزي، نشاط سوروغان، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/٩

يستخدم فرصة يطلب إلى المري. طلب طريقة سوروجان و إستبدال طالب علم إلى عن على احصل على تفسير مري تأكل عديدة الوقت عدد من لا يزال طالبا ليس كافي يستطيع تفهم المحتوى قراءة لهذا السبب. خبرة صعوبة في تفهم كتب التراث. لان بحاجة إلى الكتاب الدعم أو الكتاب ترجمة طالب علم ايضا وجدت بعض مشكلة بينهم اللغة المستخدمة ليس كافي بالضبط، الصديق الذي سمعه ليس كافي فهم وبعض الأحيان ترتيب الجمل التي لا خام. (٣) قابلية التطبيق طريقة سوروجان لم يتم القيام به على النحو الأمثل لان مري بجانب يجب يعطى تفسير إلى مشارك الطلاب المتقدمين أيضاً ساكن يجب تخدم مشارك علم آخر. مرتكز على الموجودات قيد على دورة اولاً ثم بحاجة إلى محتجز يصلح عمل على تطبيق التعلم التالي.

أما بالنسبة للخطة سيكون التحسن محتجز وهي: (١) في جانب يصلح نشاط مري هو الإدراك التعلم خدم أكثر مثيرة للاهتمام. خطوات التعلم حسب الطلب مع خطة، مشارك تعليم مشروط مثل تبدو ثابتة مع نظرية كتب التراث. توزيع زمن ملائم وفقاً خطة إدارة صف دراسي مصنوع أكثر تؤدي لهذا السبب. الدعم النجاح التعلم كتب التراث. مري أكثر أمثل في تحفيز مشارك تثقيف، لذلك الكل مشارك تعليم متحفز، مندفع إلى عن على تعلم. (٢) إصلاح على جانب نشاط مشارك تثقيف. عدد من مشارك مازال يعلم مرتبك، موجه مري في قراءة كتب التراث. قراءة كتب التراث ساكن يوجد خطأ موجه بأسلوب خاص بواسطة المري. مشارك تعليم المحسن في يستخدم فرصة يطلب إلى المري. مشارك تعليم أعلى احصل على تفسير حول نظرية كتب التراث ترتيبها مرتكز على ترتيب

الوجود. يعطى فهم إلى عن على أكثر غالباً تفهم كتب التراث و يساعد يعطى فهم نظرية إلى طالب علم حول كتب التراث شكل تفسير مال أكثر عميق من الكتاب الشرح، أعطى إرشاد شكل يبرر النتائج مترجم طالب علم و يختار اللغة الصحيحة لهذا السبب. (٣) إصلاح على طلب طريقة سوروغان. المرابي التحسين طلب طريقة سوروجان مع فقط التركيز يشرح كتب التراث متوسط أعلى بالطبع، المشاركين تعليم آخر إذا اريد ان يطلب إلى مرابي معطى زمن وحده.^{٣٠}

أ. قراءة كتب التراث

لا تزال قدرة الطلاب على القراءة مشوشة، مما يتسبب في حدوث أخطاء عند القراءة. والحل هو أن يوجه المعلم الطلاب في قراءة كتب التراث لأولئك الذين لا يزالون لديهم أخطاء، ويتم توجيهه بشكل خاص ويحسن فرصة طرح الأسئلة.^{٣١}

كما ذكر مدرس سوروغان في الصف الرابع باغاس اغوع اندراستا، وبالإضافة إلى ذلك، ما زلت بحاجة إلى قراءة الكثير لجعله أفضل وأكثر سلاسة وأكثر شمولاً. لا يزال هناك العديد من الأخطاء رغم أنها ليست دقيقة بما فيه الكفاية، على سبيل المثال دقة الطلاب تعيين الحركات الأخيرة في كل جملة، وأحياناً تُقرأ على الأخطاء أو حتى حركة مختلفة عما ينبغي أن تكون عليه. لأن سوروغان هو نشاط يومي، وبالطبع، عليك زيادة وقتك جيداً، وبالطبع يجب أن تكون مستعداً جيداً. العامله قلة التحضير، بل إن البعض يتعلمها عند وصولهم إلى الفصل أثناء انتظار حضور المعلم.^{٣٢}

^{٣٠} الملاحظة، نشاط سوروغان، ٠٣ / ٠ / ٣١ / ١٠ / ٢٢٠٢ / ١٩,٠٠ - ٢٠,٠٠ ، في الفصل

^{٣١} المراقبة، أنشطة سوروغان، ٠٣ / ٠ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢ / ١٩,٠٠ - ٢٠,٠٠ ، في الفصل.

^{٣٢} المقابلة، باغاس اغوع اندراستا، القدرة على القراءة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠,٠٠ - ٢٠,١٥، الفصل،

كما قال الطالب **دينو نور منشة** أن قدرته على قراءة كتب التراث هي الحمد لله، فقد اكتسبت الكثير من المعرفة في دراسة كتب التراث ويمكن استخدامها في المجتمع ولا يمكنني القراءة على الإطلاق وأسأل أصدقائي بنشاط من يمكنهم قراءة كتب التراث الأصيل. الحمد لله أستطيع أن أقرأ كتب التراث بقدر ما أتمنى وبالطبع هناك أخطاء تحدث عند قراءة كتاب السفينة. أحد العوامل هو عدم الرغبة في القراءة كثيراً.^{٣٣}

كما قال الطالب **اديسنا أفريزي** أن قدرته على قراءة كتب التراث، أي أول مرة يقرأ فيها كتب التراث، كانت مشوشة، لأنها كانت المرة الأولى التي تعلمته فيها وغالبًا ما أرتكب أخطاء لأنني لم أفهم الحرف و لم يكن له معنى. افهم كتب التراث على الرغم من أنه لا تزال هناك أخطاء وأحد العوامل هو عدم الرغبة في القراءة كثيراً.^{٣٤}

كما قال الطالب **نظيف فائز الرحمن**، كانت قدرته على قراءة كتب التراث هي أنني واجهت في البداية الصعوبة الكبيرة في تعليمه، خاصة فيما يتعلق بقراءة اللغة العربية بدون الحركة. ومع ذلك، لأستطيع قراءته، على الرغم من وجود أخطاء في قراءته في بعض الأحيان. بعد أن درست علم النحو والصرف، كانت قدرتي على قراءة كتب التراث في دراسة كتاب السفينة، لأن الكتاب مناسب للمبتدئين من ناحية أخرى، فهناك أخطاء كثيرة عند دراسة كتاب

^{٣٣}المقابلة، دينو نور منشة، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠٠١، ٢٠، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/٨

^{٣٤}المقابلة، اديسنا أفريزي، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠٠١، ٢٠، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/٩

السفينة حتى على الرغم من سهولة تعلم الكتاب بسبب عدم تعلم علم النحو والصرف.^{٣٥}

وقدرة الطالب على قراءة كتب التراث جيدة جدًا وقادر على فهمه، حتى لو استمرت الأخطاء عند القراءة، فسيظل جيدًا من حيث الفهم والترجمة بشكل عام.

ب. قدرة إعراب

المشكلات في الحصول على شرح المادة لكتب التراث حسب قواعد النحو والصرف. و فهم الاعراب، وهناك بعض الطلاب الذين ما زالوا يرتكبون الأخطاء عند قراءة كتب التراث من منظور الإعراب، ولا يزالون مرتبكين في تحديد الإعراب. والحل هو تقديم إرشادات خاصة للطلاب الذين ما زالوا يفتقرون إلى فهم برنامج الاعراب، مما يمنحهم وقتًا أطول من الآخرين.^{٣٦}

كما ذكر مدرس سوروغان في الصف الرابع باغاس أغوع اندراستا، أنّ قدرة الطلاب من حيث فهم اعراب هي أن القراءة العامة جيد، ولكن عند التعرف على الإعراب، هناك بعض الصعوبات، وأحيانًا لا يزال من الصعب في التمييز. ولا يزال البعض منهم مرتبكًا في تحديد تركيب لكل جملة على الرغم من أنه بشكل عام يمكنهم بالفعل ذكر الإعراب في كل جملة. من المؤكد أنّ وسائل التعليم الجيدة داعمة للغاية، كما أن وجود كتاب سوروغان مفيد جدًا لفهم الطلاب إعراب.^{٣٧}

^{٣٥}المقابلة، نظيف فائز الرحمن، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، الفصل، ٣٤/w/٢٦/١٠/٢٠٢٢

^{٣٦}المراقبة، أنشطة سوروغان، ٠٣ / ٥ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢ ١٩,٠٠-٢٠,٠٠، في الفصل.

^{٣٧}المقابلة، باغاس أغوع اندراستا، قدرة الفهم إعراب، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، الفصل، ١٤/w/٢٦/١٠/٢٠٢٢

كما قال الطالب باغاس أجي أنّ قدرته من حيث فهم الإعراب هي من حيث الإعراب، والحمد لله أنا قادر ويمكنني أن أفهمها جيداً، لأنني عندما كنت في المدرسة قد تعلمت بهذه المادة لذلك عندما اشتركت عملية سوروغان، كان علي أن أكررها مرة أخرى فقط.^{٣٨}

كما قال الطالب حكيم شح الغيفاري إن قدرته على فهم الإعراب هي أنني بدأ أفهم الإعراب في الصف الرابع سوروغان، لذلك أنا لا أفهمنا حقاً. ومع ذلك، لقد درست بالفعل عن الإعراب، لذلك أحتاج إلى التكرار القليل الذي فهمته بالفعل.^{٣٩}

كما قال الطالب إمام صالحين إن قدرته من حيث فهم الإعراب قادر بالفعل على معرفة الإعراب وممارسته، لذلك عند قراءة علامة الإعراب في كتب التراث ليس بهذه الصعوبة ويمكن أن يفهمه.^{٤٠}

كما قال الطالب ريجان نوفاريزي، فإن قدرته على فهم الإعراب هي أنني بدأ أفهم شيئاً عن الإعراب، ويمكنني التمييز بين الرفع والنصب والخفض والجزم جنباً إلى جنب مع القسمة والأمثلة.^{٤١} ولقد فهمت بالفعل لأنهم درسوها، فالأمر يتعلق فقط عندما يحتاج سوروغان إلى التركيز وأمثلة مباشرة من الكتاب، لذلك سيفهم الطلاب بشكل أفضل.

^{٣٨}المقابلة، باغاس أجي، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠،١٥-٢٠،٠٠، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/٣٦

^{٣٩}المقابلة، حكيم شح الغيفاري، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠،١٥-٢٠،٠٠، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/١٩

^{٤٠}المقابلة، إمام صالحين، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠،١٥-٢٠،٠٠، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/٢١

^{٤١}المقابلة، ريجان نوفاريزي، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠،١٥-٢٠،٠٠، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/٢٣

ج. القدرة على الفهم

المشكلات في فهم المعنى، والشرح بالتفصيل، ولا يزال الطلاب يجدون الصعوبة في فهمه. والحل هو توفير فهم للمادة من كتب التراث في شكل المحتوى أو أفكار من الكتاب الداعم، أي كتاب الشرح.^{٤٢}

كما أوضح معلم سوروغان للصف الرابع باغاس أغوع اندراستا أن القدرة على فهم كتب التراث تكمن في فهم مادة أو محتوى كتاب السفينة، فهم الطالب بقدر الفصل الذي تم تدريسه. يفهم الطلاب بالفعل جوهر الفصل ويفهمونه أيضاً. ولكن للحصول على شرح أكثر تعمقاً، فهو بحاجة إلى كتاب محاضراته. وللمحاضرة الشرح من معلم التوجيه. منهج الدعم غير المقيد يجعل معلم التوجيه قادراً على متابعة فهم الطلاب بدلاً من متابعة الخاتم، لكن الطلاب لا يفهمون بالضرورة.^{٤٣}

كما قال الطالب دينو نورمنشة أن قدرته من حيث فهم المعنى هي بإذن الله، فأنا أدرس كتب التراث، وسأستمر في تعلم فهم محتويات الكتاب جيد ولن أستسلم أبداً حتى أستطيع فعل ذلك حقاً. على النحو الأمثل.^{٤٤}

كما قال الطالب فهدي مركي، فإن قدرته على فهم المعنى هي أنني لم أفهمه تمامًا بعد، لكن في فصول معينة يمكنني فهمه بسهولة. لذلك علي أن أتعلم الكثير من ذلك. أظلل أكرر ودرس كتاب السفينة لأفهم معناه في الكتاب.^{٤٥}

^{٤٢} المراقبة، أنشطة سوروغان، ٠٣ / ٥ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢ / ١٩,٠٠ - ٢٠,٠٠، في الفصل.

^{٤٣} المقابلة، باغاس أغوع اندراستا، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠,٠٠ - ٢٠,١٥، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/١٥

^{٤٤} المقابلة، دينو نورمنشة، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠,٠٠ - ٢٠,١٥، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/٢٤

^{٤٥} المقابلة، فهدي مركي، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠,٠٠ - ٢٠,١٥، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/W/٢٨

كما قال فردان نوفيل إن قدرته على فهم المعنى هي أنني بشكل عام أستطيع أن أفهمه، لكن في بعض الفصول ما زلت أجد الصعوبة الفهم المعنى، بحيث في بعض الأحيان لا تزال هناك الأخطاء والجهد الذي أبذله هو معرفة المزيد عن قواعد النحو والصرف والتدريب القراءة كثيراً.^{٤٦}

د. القدرة على الترجمة

المشكلات في مهارة الترجمة، واستخدام اللغة غير القياسية، واستخدام الكثير من الكلمات التي لا ينبغي أن تكون موجودة، لذلك لا يمكن فهمها بشكل صحيح. والحل هو تقديم الإرشادات في شكل تحسين نتائج الترجمة بحيث يسهل فهمها ولا تستخدم اللغة الى لا ينبغي استخدامها كثيراً.^{٤٧}

كما أوضح معلم سوروغان للصف الرابع باغاس أغوع اندراستا أن القدرة على ترجمة كتب التراث هي عملية الترجمة تتم بعد أن يقرأ الطلاب كتب التراث. ثم يترجم ما تم قراءته أمام المعلم. عادة ما يترجمون باستخدام المعاني الموجودة في كتبهم. وتغيير المعنى الجاوية إلى اللغة الإندونيسية. حتى الآن فهم ما ترجمه الطالب نفسه بشكل عام. لكن فهم الآخرين لا يزال صعباً للغاية.^{٤٨}

كما قال الطالب محمد شهر المبارك إن قدرته على الترجمة تتمثل في أنه يمكنني على الأقل ترجمة كتب التراث، على الرغم من صعوبة ترجمته في بعض الأحيان. يمكن أن يفهم، ولكن في بعض الأحيان يحتاج إلى الشرح لفهمه. وكان

^{٤٦}المقابلة، فردان نوفيل، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/w/٣١

^{٤٧}المراقبة، أنشطة سوروغان، ٠٣ / ٥ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢ ١٩,٠٠٠-٢٠,٠٠٠، في الفصل.

^{٤٨}المقابلة، باغاس أغوع اندراستا، مهارات الترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/w/٣١

الجهد الذي بذلته هو شراء قاموس كانت محتوياته ترجمة معنى لغة جافا. لذلك سأبحث في القاموس.^{٤٩}

كما قال الطالب **باغاس أجي** أنّ قدرته على الترجمة هي القدرة على الترجمة ولكن في بعض الأحيان لا يزال من الصعب الكلمات الصحيحة، لذلك تحتاج أحياناً إلى الترجمة عدة مرات لإنشاء جمل يسهل فهمها. يمكن أن يفهمها على الرغم من وجود من لا يفهم في بعض الأحيان. لأنه لا يستخدم لغة قياسية. والجهد الذي أقوم به هو تعلم الترجمة بجد وطرح لغة القياسية.^{٥٠}

كما قال الطالب **إلهام لطفي سافوترا** إن قدرته على الترجمة جيدة جداً في الترجمة، لكن في بعض الأحيان لا يزال من الصعب القيام بالترجمة لأنه لم يقدر على اختيار الكلمات الصحيحة. في رأبي، يمكن لأصدقائي الذين قرأوا المعنى الذي ترجمته أن يفهموه جيداً، لذلك قمت بترجمته بأفضل ما يمكنني. وكان الجهد الذي بذلته هو تعلم الترجمة مرة أخرى حتى يكون الأمر سهلاً ويمكن فهمه جيداً.^{٥١}

والقدرة على الترجمة جيدة جداً، لأن معظمهم يستطيع القراءة بشكل صحيح، وبالتالي فإن عملية الترجمة ليست بهذه الصعوبة.



^{٤٩}مقابلة مُجد شهر المبارك، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢ ، ٢٠٠٠-٢٠٠٠، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/w/٣٣

^{٥٠}مقابلة باغاس أجي، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢ ، ٢٠٠٠-٢٠٠٠، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/w/٣٦

^{٥١}مقابلة إلهام لطفي سافوترا، القدرة على القراءة والفهم والترجمة، ٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢ ، ٢٠٠٠-٢٠٠٠، في الفصل، ٢٠٢٢/١٠/٢٦/w/٢٠

﴿ج﴾ التحليلات

أ. خطوات طريقة سوروغان لاستيعاب كتاب سفينة النجاة في الصف الرابع بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو
(١) أهداف طريقة سوروغان
أ. إطلاق قراءة كتب التراث

مرتكز على الموجودات الباحث مرتكز على ملاحظة، باحث معرفة الذي المكان المقصود التعلم كتب التراث هذا هو انطلقت قراءة الكتاب، هذه بحسب ما تم وجدت الباحث مرتكز على الموجودات مجال الذي فعله المعلم صحيح صنع طالب علم إلى عن على حقا يستطيع قراءة كتب التراث مع جيد وصحيح، مثبت مع إعطاء المعلم السؤال المناسب قاعدة و يعطى تفسير مع التفاصيل.^{٥٢}
مرتكز على الموجودات الباحث مرتكز على مقابلة مع معلم باغاس اغوع اندراستا، باحث معرفة التي قدرة قراءة كتب التراث طالب علم ساكن ليس بعد بسلاسة، لا يزال ارتباك. لهذا السبب موجه خطأ الكتابة.^{٥٣}

انها وفقا مع التعبير خبير في الكتاب قاضي توفيق التي صحة في قراءة كتب التراث مرتكز على قاعدة لهذا السبب. قارئ إرادة يعتبر بطلاقة إذا تسيطر قواعد النحو وصرف.^{٥٤}
الباحث يوافق الذي نعومة قراءة كتب التراث إذا طالب علم حقا تسيطر القواع ، لذلك إرادة اجعله سهلا قراءة كتب التراث.

^{٥٢} الملاحظة، الغرض سوروغان، ١٩,٠٠-١٩,٣٠ ، ٠٦ / O / ٢ / ١١ / ٢٠٢٢. في الفصل

^{٥٣} المقابلة، هدف طريقة سوروغان ، ٢٠,٠٠-٢٠,١٥ . ٢ / w / ٢٦ / ١٠ / ٢٠٢٢) في الفصل

^{٥٤} Taufiqul Hakim. *Metode Praktis Mendalami Al-Qur'an dan Membaca Kitab Kuning*, (Jepara: Al-Falah), 2003

ب. تسيطر القواعد

الملاحظة حسب ما تم وجدت في الميدان، عند عملية الاستجواب إجابته ساكن يحدث، لا قليل من الطلاب الذين لم يفعلوا يستطيع إجابته مع صحيح سؤال من المعلم، هم ساكن ارتباك متى يعطى السبب من وجه نحو وصراف. متى شيء الذي يحدث طالب علم يبحث عن أجوبة في الكتاب نظرية شكل كويده نحو ولا صرف. لذا من الذي جداً بحاجة متى قراءة كتب التراث المعرفه نحو وصراف يجب يتقن.^{٥٥}

مرتکز على مقابلة مع معلم باغاس اغوع اندراستا، آي قل الذي الطلاب ساكن ليس بعد تسيطر تماما ذات صلة قاعدة نحو وصراف، في بعض الأحيان ساكن صعوبة في يعطى تفسير من السؤال إذن من لا يزال مدرساً يعطى إرشاد ذات صلة تمكن قاعدة نحو وصراف.^{٥٦}

كما كشف خبير في الكتاب قدزي اذيدي، قل الذي يسيطر قاعدة شيئاً ما يجب، لأن هو مفتاح النجاح في قراءة كتب التراث.^{٥٧}

مرتکز على شيء ال الباحث يوافق على مع الأهداف التي كانت تعيين شكل تسيطر القواعد، لأن تمكن قاعدة هو الشيء الرئيسي في قراءة كتب التراث. لان وفقاً مع التعبير خبير في الكتاب قدزي اذيدي.

^{٥٥} الملاحظة، الغرض سوروغان ، ١٩،٠٠-١٩،٣٠ ، ٠٦ / O / ٢ / ١١ / ٢٠٢٢. في الفصل

^{٥٦} للمقابلة، باغاس اغوع اندراستا، هدف طريقة سوروغان، ٢٠،٠٠-٢٠،١٥ / ٢ W / ١ / ٢٦ / ١٠ / ٢٠٢٢، في

ج. يفهم المعنى

الملاحظة على أساس الموجودات مجال الطلاب ليس بعد تماما أفهم، لا يزال يوجد عدد من مفردات اصطلاحية _ يعني ليس بعد معروف، لذلك موجه فهم كتب التراث ساكن ينتمي ليس بعد فهم. على الجانب آخر نقص تمكن مفردات العربية حتى بحاجة إلى افتح القاموس.^{٥٨}

مرتکز على تعبير المعلم سوروغان باغاس اغوع اندراستا، اي قل الذي الطلاب ليس بعد تماما تفهم ماذا لديك قراءة تسببت نقص تمكن مفردات عربية على تفهم ساكن ليس بعد تماما يفهم. تأكل من التي بحاجة إلى موجود نظرية الدعم شكل الكتاب أو حتى القاموس.^{٥٩}

كما ذكر خبير في الكتاب قدزي اذيدزي ، قل الذي نشاط قرأ رقم فقط محدود قرأ نص مكتوب ولكن القراءة المصاحبة مع تفهم نص مكتوبة هذا جيد في شكل أفكار و شجرة خواطر مرغوبة بواسطة كاتب.^{٦٠}

مرتکز على التعبير من مقابلة ال الباحث تيان يوافق على إذا تفهم هو الشيء الذي ينبغي أن يكون يتقن، هذه وفقا التعبير خبير في الكتاب قدزي اذيدزي قل نفس الشيء التي تمكن فهم الأفكار وفكرة.

^{٥٨} الملاحظة، الغرض سوروغان، ١٩,٠٠-١٩,٣٠، ٠٦ / ٠ / ٢ / ١١ / ٢٠٢٢. في الفصل

^{٥٩} المقابلة، باغاس اغوع اندراستا، هدف طريقة سوروغان، ٢٠,٠٠-٢٠,١٥. ٢ / ٢٦ / ١٠ / ٢٠٢٢ في

لفصل

^{٦٠} Qodzi Azizi, *Pendidikan Agama Islam Membangun Etika Sosial*, (Semarang: Aneka Ilmu, 2003), 155.

(٢) خطوات طريقة سوروغان

أ. قراءة كتب التراث

مرتکز على الموجودات الملاحظة خطوات طريقة أول سوروغان
 _ هذا هو طالب علم أعلى قبل المعلم مع احضر الكتاب وحده ومن
 بعد قرأ الفصل الذي يحتوي متفق عليه في السابق ، كان المعلم يستمع
 قراءة طالب علم مع ينبغي و يبرر قراءة إذا يوجد خطأ.^{٦١}

مرتکز على نتائج بيانات المقابلة مع معلم باغاس اغوع اندراستا
 ، اي قل الذي اجتماع سابقاً يعطى ترتيب إلى عن على دراسته الفصل
 بعد، مع هدف للتلاميذ جهزه و دراسة بشكل مستقل في الغرفة كل.
 متي سوروغان طالب علم أعلى مع احضر الكتاب وحده ومن بعد قرأ
 الفصل على الكتاب ثم يستمع المعلم قراءة طالب علم و يبرر إذا يوجد
 خطأ.^{٦٢}

كما كان كشف خبير في الكتاب روهدي عبد الفتاح ، اي قل
 الذي طالب علم قراءة الكتاب مع المعلم تقدير فقرة واحدة أو واحد
 الفصل مع الطالب المعلم الاعتبارات قرأ وفقاً اعتبار المعلم، إذا شعر جدا
 القليل لذا إرادة بالإضافة إلى فصلين أو فقرتين.^{٦٣}

بناء على بيانات الرصد ومقابلة تلك عملية سوروغان هذا هو
 طالب علم قرأ الكتاب امام المعلم يستمع قراءة طالب. هذا كما ذكر

^{٦١} الملاحظة، خطوات سوروغان، ١٩,٠٠-١٩,٣٠ ، ٠٤ / O / ٢٠٢٢/١١/١ في الفصل

^{٦٢} المقابلة، باغاس اغوع اندراستا، خطوات طريقة سوروغان ، ٢٠,٠٠-٢٠,١٥ . ٢ / W / ٢٠٢٢/١٠/٢٦/١

في الفصل

^{٦٣} Rohadi Abdul Fatah. *Rekontruksi Pesantren Masa depan*, (Jakarta: Pt Lista Fariska Putra, 2005), 54

خبير في الكتاب الروهدي عبد فتح، اي قال نفس الشيء لذا من الذي
التي طريقة سوروغان متكافئ مطبق.

ب. الأسئلة

مرتکز على الموجودات الملاحظة خطوات طريقة سوروغان أي
يعطي المعلم سؤال إلى طالب علم متى بعد، بعدما قراءة كتب التراث.
سؤال شكل مختلف نحو ووصرف، الفقه والمعنى من شيئاً ما الجملة.^{٦٤}
مرتکز على نتائج بيانات المقابلة مع معلم باغاس اغوع اندراستا،
اي قل الذي طريقة سوروغان التالي أي يعطي المعلم سؤال إلى الطلاب،
طرح الأسئلة شكل نحو، صرف والفقه. إذا سؤال ال طالب علم صعوبة
إلى عن على يجيب عليها، ثم المعلم سوف يشرح إلى طالب العلم.^{٦٥}
كما كشف خبير في الكتاب روهدي عبد الفتاح، اي قل الذي
بعد، بعدما طالب علم قرأ مع على حق، المعلم سيفعل ذلك يعطي
سؤال إلى طالب علم مرتکز على ماذا لديك اقرأ.^{٦٦}
بناء على بيانات الرصد مقابلة التي طريقة سوروغان التالي هذا
هو بعد، بعدما طالب علم فعله قراءة الكتاب سوف المعلم يعطي سؤال
إلى طالب علم مرتکز على ماذا لديك قرأ. هذا نفس كما ذكر بواسطة
خبير في الكتاب روهدي عبد الفتاح الذي شيء النفس و سابقا وفقا
مطبق.

^{٦٤} الملاحظة، خطوات سوروغان، ١٩,٠٠-١٩,٣٠، ٠٤ / O / ٢٠٢٢/١١/١ في الفصل

^{٦٥} المقابلة، باغاس اغوع اندراستا، خطوات طريقة سوروغان، ٢٠,٠٠-٢٠,١٥ / ٢ / ث ٢٠٢٢/١٠/٢٦/١ في

الفصل

^{٦٦} Rohadi Abdul Fatah. *Rekontruksi Pesantren Masa depan*, (Jakarta: Pt Lista Fariska Putra, 2005), 54

ج. يترجم

مرتکز علی ملاحظه الباحث احصل علی من الموجودات مجال
الی التي خطوات سوروغان القادم هذا هو علم طالب علم یشرح ماذا
لديک أن تقرأ أو يترجم إلى فی اللغة الإندونيسية، هذه أجري علی
ممارسة طالب علم علی يستطيع تفهم ماذا لديک أن تقرأ وقادر نقل
المعنى من شيئاً ما قراءة مع جيد و صحيح إلى جانب سهل يفهمه
الآخرون.^{٦٧}

انها وفقاً مع بیان المعلم باغاس اغوع اندراستا علی لحظة مقابلة،
هو أشير التي طريقة سوروغان التالي أي يعطي المعلم فرصة إلى طالب
علم علی یشرح ماذا لديک اقرأ، ترجم إلى فی اللغة الإندونيسية مع
استعمال لغة قياسية إلى جانب سهل يفهم.^{٦٨}

انها وفقاً مع رأي خبير فی الكتاب روهدي عبد الفتاح، أي قل
الذي طريقة سوروغان التالي أي أن المعلم يستمع طالب علم یشرح ماذا
لديک اقرأ، ترجم داخل اللغة الإندونيسية مع جيد صحيح إلى جانب
استعمال لغة قياسية إلى جانب سهل يفهمه الآخرون.^{٦٩}

بناء علی بيانات المقابلة ماذا لديک تسليمها من قبل المعلم
عندما مقابلة رقم لديک فرق وهو ما تم ممارسته. بينما بالنسبة إلى خبير
فی الكتاب روهدي عبد الفتاح، أي قل شيئاً مشابه لذا من الذي التي

^{٦٧} الملاحظة، خطوات سوروغان، ١٩,٠٠-١٩,٣٠، ٠٤ / O / ١ / ١١ / ٢٠٢٢ في الفصل

^{٦٨} المقابلة، باغاس اغوع اندراستا، خطوات طريقة سوروغان، ٢٠,٠٠-٢٠,١٥. ٢ / ث / ١ / ٢٦ / ١٠ / ٢٠٢٢ في

الباحث يوافق على طريقة سوروغان ال مُطبَّق لان سابقا وفقا مرتكز على النظرية.

(٣) بناءً على النتائج التي توصل إليها الباحثون بناءً على المقابلات، يعرف الباحثون أن استراتيجية تعلم كتب التراث هي أنه يلزم إحضار جميع وسائل الإعلام وموارد التعلم أثناء سوروغان لأنها تصبح دعمًا في العثور على مشاكل في كتب التراث.^{٧٠}

وهذا يتوافق مع رأي الخبير كوزما، أي: يقدم المعلم تسهيلات داعمة أو مساعدة للطلاب في المساعدة على فهم الدرس.^{٧١}

يوافق الباحث على معهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو مناسبة ومناسبة لأن الخبراء يقولون الشيء نفسه.

(٤) بناءً على نتائج الباحثين بناءً على المقابلات، يعرف الباحثون أن تقييم دراسة كتب التراث هو أن الطلاب قادرون على قراءة كتب التراث بشكل صحيح وصحيح، من حيث نحو وصرف. بالإضافة إلى القدرة على الفهم الجيد والترجمة بلغة قياسية وسهلة الفهم.^{٧٢} وهذا يتوافق مع ما قاله الخبير في كتاب دادان نور الحق وآري كورنياوان، فقال إن جوانب التقييم الذي تم إجراؤه هي القدرة على تذكر الدروس، والقدرة على الفهم، والقدرة على تطبيق التعلم، والتحليل وتقديم الاستنتاجات. أو تقديم التفسيرات والترجمات.^{٧٣}

^{٧٠} المقابلة، باغاس اغوع إندراستا، استراتيجية طريقة سوروغان / W1 / ٢٦ / ١٠ / ٢٠٢٢ ، ٢٠،٢٠،٠٠ -

٢٠،١٥ ، في الفصل

^{٧١} Hamruni, *Strategi dan Model-Model Pembelajaran Aktif-Menyenangkan*, (Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga, 2009).

^{٧٢} المقابلة، باغاس اغوع إندراستا، تقييم طريقة سوروغان، ٤ / ١W / ٢٦ / X / ٢٠٢٢ ، ٢٠،١٥-٢٠،٠٠

في الفصل.

^{٧٣} Dadan Nurul Haq dan Ari Kurniawan, *Metode Sorogan Peningkatan Kemampuan Santri Dalam Membaca Kitab Kuning*, (Purwokerto: Amerta Media, 2020), 55.

يوافق الباحث على أن نظام تقييم كتب التراث في معهد دار الهدى
مايك طاناتان فونوروغو مناسب لأنه يطابق تعبير الخبير في كتاب دادان نور
الحق وآري كورنياوان بحيث تكون عملية التقييم أكثر تنظيماً.
د. المشكلات في تنفيذ طريقة سوروغان وطريقة حلّها لاستيعاب كتاب سفينة
النجاة في الصف الثالث بمعهد دار الهدى مايك طاناتان فونوروغو.

(١) بناءً على ما توصل إليه الباحثون بناءً على الملاحظات، يعلم الباحث أن
القدرة على قراءة كتب التراث تكمن في أن هناك بعض الطلاب لا يزالون
في حيرة من أمرهم عند قراءة جملة، مما يتسبب في حدوث أخطاء عند
القراءة.^{٧٤} وذلك وفقاً لما قاله مُجّد إلهام مدني في المقابلة. قال إنه لا يزال
بحاجة إلى قراءة الكثير من كتب التراث حتى تكون قراءته جيدة وسلسلة
وشاملة. أحياناً ما يجب أن يقرأ الفتحه ولكن مع الحركات الأخرى.^{٧٥}
وهذا وفق تعبير الخبير في كتاب توفيق الحكيم، يقال إن الدقة في
قراءة كتب التراث تستند إلى قواعد قراءة كتب التراث وإتقان النحو
والصرف.^{٧٦}

ويوافق الباحث على أن قراءة كتب التراث في علم النحو والصرف
أمر لازم لإتقانه، لأنه حسب تعبير الخبير في كتاب توفيق الحكيم يقول
نفس الشيء، فهو مناسب ومناسب.
(٢) بناءً على النتائج التي توصل إليها الباحث بناءً على الملاحظة، يعرف
الباحث أن القدرة على فهم الأعراب، أي أنه لا يزال هناك بعض الطلاب

^{٧٤} المراقبة، أنشطة سوروغان، ٠٣ / ٠ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢ ، ١٩ ، ٠٠٠-٢٠٠٠ ، في الفصل.
^{٧٥} المقابلة، مُجّد إلهام مدني، القدرة على القراءة، ١٣ / ١W / ٢٦ / ١٠ / ٢٠٢٢ ، ، ٢٠٠٠-٢٠٠١٥ ،
الفصل.

^{٧٦} Taufiqul Hakim, *Metode Praktis Mendalami Al-Qur'an dan Membaca Kitab Kuning*, (Jepara: Al-Falah), 2003.

الذين ما زالوا يرتكبون أخطاء عند قراءة كتب التراث من منظور الاعراب، لا يزالون في حيرة من أمرهم. في تحديد الاعراب.^{٧٧} يتوافق مع تصريح باغاس اغوع إندراستا خلال المقابلة. قال إن الطلاب ما زالوا في حيرة من أمرهم بشأن تحديد الاعراب في جملة، مما تسبب في أن تكون القراءة النهائية للجملة خاطئة.^{٧٨}

وهذا يتوافق مع ما قاله الخبير في كتاب توفيق الحكيم، فيقال إن فهم قواعد أو قواعد القراءة أمر لا بد منه حتى تكون القراءة فيما بعد صحيحة ووفقاً للنحو والصروف.^{٧٩} تتفق الباحثة مع المعلم على إعطاء توجيه خاص وإعطاء وقت أكثر من الطلاب الذين يفهمونه بالفعل لأنه قاعدة وواجبة في قراءة كتب التراث لأن الخبير في الكتاب توفيق الحكيم يقول نفس الشيء لذا فهو كذلك. مناسبة ومناسبة.

(٣) بناءً على نتائج الباحثين المبنية على الملاحظة، يعرف الباحثون أن القدرة على فهم المادة جيدة بما فيه الكفاية، لكن الشرح بالتفصيل هو أن الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في فهمها، لأنها تتطلب كتباً داعمة أو كتباً.^{٨٠} هذا يتوافق مع بيان باغاس اغوع إندراستا بأن القدرة على الفهم جيدة بما فيه الكفاية، ولكنها محدودة فقط بمواد وفصول معينة، إذا كان هناك فهم

^{٧٧} المراقبة، أنشطة سوروغان، ٠٣ / ٠ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢، ١٩,٠٠ - ٢٠,٠٠، في الفصل.

^{٧٨} المقابلة، اغاس اغوع إندراستا، القدرة على فهم الاعراب، ١٤ / W / ٢٦ / ١٠ / ٢٠٢٢، ٢٠,٠٠ - ٢٠,١٥ في الفصل.

^{٧٩} Taufiqul Hakim, *Metode Praktis Mendalami Al-Qur'an dan Membaca Kitab Kuning*, (Jepara: Al-Falah), 2003.

^{٨٠} المراقبة، أنشطة سوروغان، ٠٣ / ٠ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢، ١٩,٠٠ - ٢٠,٠٠، في الفصل.

عميق، لا يزال العديد من الطلاب لا يفهمون لأنهم بحاجة إلى كتب داعمة أو كتب الشرح.^{٨١}

وذلك بحسب ما قاله الخبير في كتاب قدزي عزيزي. قال إن القراءة ليست فقط في نص مكتوب، ولكن فهم المعنى الوارد وأيضاً الأفكار أو الأفكار المرغوبة من كتب التراث.^{٨٢} الحل المطبق هو توفير فهم لمواد الكتاب الأصفر في شكل محتوى أو أفكار أو أفكار من الكتب الداعمة، أي كتاب الشرح.^{٨٣}

يتفق الباحثون على أن فهم كتب التراث ليس فقط من حيث قراءة الكتاب، بل سيظل هناك فهم عميق في شكل كتاب السيرة، لأن الخبراء في كتاب قودي أزيزي يقولون نفس الشيء أيضاً.

(٤) بناءً على النتائج التي توصل إليها الباحثون بناءً على الملاحظات، يعرف الباحثون أن القدرة على ترجمة المواد، أي قدرة الطلاب على الترجمة، لا تزال موجودة بلغة غير قياسية، وتستخدم الكثير من الكلمات التي لا يفترض وجودها. لذلك لا يمكن فهمها بشكل صحيح.^{٨٤} هذا يتوافق مع تصريح باغاس اغوع إندراستا خلال المقابلة، قال إن عملية الترجمة التي قام بها الطلاب كان لا تزال صعبة الفهم وأيضاً الترجمة الناتجة كانت طويلة جداً، لكنه هو نفسه فهمها بالفعل، ولكن نقلها للآخرين لا يزال صعبة.^{٨٥}

^{٨١}المقابلة، باغاس اغوع إندراستا، القدرة على فهم المعنى، ١٥ / ١٧ / ٢٦ / ١٠ / ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، في الفصل

^{٨٢} Qodzi Azizi, *Pendidikan Agama Islam Membangun Etika Sosial*, (Semarang: Aneka Ilmu, 2003), 155

^{٨٣}المراقبة، أنشطة سوروغان، ٠٣ / ٠ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢، ١٩,٠٠٠ - ٢٠,٠٠٠، في الفصل.

^{٨٤}المراقبة، أنشطة سوروغان، ٠٣ / ٠ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢، ١٩,٠٠٠ - ٢٠,٠٠٠، في الفصل.

^{٨٥}المقابلة، باغاس اغوع إندراستا، مهارات الترجمة ١٦ / ١٧ / ٢٦ / ١٠ / ٢٠٢٢، ٢٠٠٠-٢٠١٥، في الفصل.

وهذا يتوافق مع رأي الخبير في كتاب شهاب الدين، حيث قال إن عملية الترجمة التي تم إجراؤها كانت ترجمة مجانية مما يعني الترجمة مع التعبيرات بلغته الخاصة وأن نتائج الترجمة التي تم الحصول عليها كانت طويلة جدًا.^{٨٦} الحل المطبق هو تقديم إرشادات في شكل تحسين نتائج الترجمة بحيث يسهل فهمها ولا تستخدم لغة لا ينبغي استخدامها كثيرًا.^{٨٧}

يوافق الباحث على ما فعله المعلم والذي يوجه الطلاب دائمًا لإنتاج ترجمات جيدة وسهلة الفهم بحيث لا تكون طويلة جدًا وليست واسعة جدًا. وهذا يتوافق مع ما أنزله الخبير في كتاب سيهاب الدين.



⁸⁶ Syihabudin, *Penerjemahan Arab Indonesia Teori Dan Praktik*. Jakarta: Univ.Pendidikan Indonesia, 2001

⁸⁷ المراقبة، أنشطة سوروغان، ٠٣ / ٠ / ٣١ / ١٠ / ٢٠٢٢ / ١٩,٠٠ - ٢٠,٠٠ ، في الفصل.

الباب الخامس

الخلاصة



١. خطوات طريقة سوروغان

أهداف التعليم بطريقة سوروغان على قدرة الطلاب في فهم مجال الدراسة، بحيث يكون الطلاب قادرًا على متابعة الأنشطة بشكل صحيح، أي القدرة على قراءة كتب التراث جيدًا، من قواعد النحو والصرف. خطوات طريقة سوروغان هي أن الطلاب يقرؤون المادة التي يتم تحديدها أمام المعلم ويتم الاستماع إليها مباشرة من قبل المعلم. لذلك عندما يتم العثور على أخطاء أو عدم دقة، يمكن للمدرس القيام بذلك مباشرة. وتم تطبيق الإستراتيجية، يجب إحضار الوسائط التي يتم استخدامها كدعم لأنها دليل للعثور على الإجابات لأسئلة المعلم. وأما الطريقة للتقويم في طريقة سوروغان، أي أن الطلاب لابد أن يقدرون على قراءة كتب التراث بشكل صحيح، وفهم قواعد النحو والصرف، وقادرون على فهم معنى القراءة جيدًا، وهم قادر على الترجمة باستخدام لغة قياسية وسهلة الفهم.

٢. المشكلات والحلول لطريقة سوروغان

لا تزال قدرة الطلاب على القراءة مشوشة، مما يتسبب في حدوث أخطاء عند القراءة. والحل هو أن يوجه المعلم الطلاب في قراءة كتب التراث لأولئك الذين لا يزالون لديهم أخطاء، ويتم توجيهه بشكل خاص ويحسن فرصة طرح الأسئلة. المشكلات في الحصول على شرح المادة لكتب التراث حسب قواعد النحو والصرف. و فهم الاعراب، وهناك بعض الطلاب الذين ما زالوا يرتكبون الأخطاء عند قراءة كتب التراث من منظور الإعراب، ولا يزالون مرتبكين في تحديد الإعراب.

والحل هو تقديم إرشادات خاصة للطلاب الذين ما زالوا يفتقرون إلى فهم برنامج الاعراب، مما يمنحهم وقتًا أطول من الآخرين. المشكلات في فهم المعنى، والشرح بالتفصيل، ولا يزال الطلاب يجدون الصعوبة في فهمه. والحل هو توفير فهم للمادة من كتب التراث في شكل المحتوى أو أفكار من الكتاب الداعم، أي كتاب الشرح. المشكلات في في مهارة الترجمة، واستخدام اللغة غير القياسية، واستخدام الكثير من الكلمات التي لا ينبغي أن تكون موجودة، لذلك لا يمكن فهمها بشكل صحيح. والحل هو تقديم الإرشادات في شكل تحسين نتائج الترجمة بحيث يسهل فهمها ولا تستخدم اللغة الى لا ينبغي استخدامها كثيرًا.

﴿ب﴾ الإقتراحات

١. للمعهد

تعد أنشطة سوروغان مهمة جدًا في الواقع في مساعدة الطلاب على فهم كتب التراث، ويجب دائمًا التحكم فيها من خلال تقدم الطالب أو حتى حضور المعلم. لهذا السبب إرادة متشابك تواصل جيد بين المعلم و طالب علم متى كل شيء إتبع نشاط سوروغان مع نشاط.

٢. للمعلمين

دور المعلم في الدرس مهم للغاية، لكن إتقان وفهم معرفة كتب التراث هو الشيء الرئيسي، فمن المستحيل توجيه الطلاب الذين حتى المعلم لا يستطيع فهمه ولا يفهمه. ومع ذلك فطري و ايضا هدية مجانية مادة مثيرة للاهتمام إرادة زيادة قوة يجذب إلى عن على طالب علم لهذا السبب. رقم سهل ضجر و دائم روح إتبع نشاط سوروغان.

٣. للتلاميذ

كن أكثر حماسًا في دراسة كتب التراث، واقرأ المزيد وزد مفرداتك، لأن الذي التي هو مفتاح بطلاقة و يستطيع تفهم كتب التراث مع حسنًا. لهذا السبب في وقت لاحق إرادة يصبح انسان مفيد إلى عن على حول و أمة قادرة مبعثر طيب القلب في أي مكان.

٤. يذاكر هذه ساكن بعيد من كلمة الكمال، سيهونغنا النقاد واقتراحات القراء إرادة يساعد اصلحه. أخيراً كاتب أمل نأمل أن يكون هذا البحث مفيدًا للباحثين والمدارس الداخلية والمعلمين والطلاب.



قائمة المراجع

المراجع العربية

أشعري، هاشم و فرداوس، داني. طريقة أمثلي لترقية مهارة قراءة كتب التراث لدى التلميذ فياملستوى الصغار بمركز قراءةالكتب القادري جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢١/٢٠٢٢، البحث العلمي: الجامعة الإسلامية الحكومية القادري جمبر. ٢٠٢١.

أيدينا، عمرة. فعالية تطبيق طريقة سوروغان يف تعليم مهارة القراءة للطلاب بقرية بوندي منطقة مجبالغيان بوليوایل ماندار.الجامعة علماء الدين الإسلامية احلکومية مکاسر. ٢٠٢١.

حستيكا، قدرة التلميذ في قراءة كتاب تعليم اللغة العربية أحمد ضياؤ الحق بالمدرسةالعالية لبو راتريوم مدينة جامبي. الجامعة سلطان طو سيف الدين الإسلامية الحكومية جامبي، ٢٠١٩.

الدليمي، طه علي حسين والأثلي، عبد الكريم. سعاد اللغة العربية مناهجها والطرائق تدريسها (دون مدينة: دار النشر والتوزيع، ٢٠٠٥.

الغفور، محمد عبد. تعليم كتب التراث المسائل في ترقية مهارة القراءة بمعهد هداية المبتدئين الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج، الجامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٠.

عطاء، إبراهيم محمد. العرجع في تدريس اللغة العربية (المدينة المنورة: جامعة الملك عبد العزيز، دون سنة).

الهادي، محمد خير ومؤسسة وحدة، ديوي. تعليم كتب التراث على طريقة بندو غان بمعهد نور العلوم الإسلامي مرتأتومبوك برايا لومبوك الوسطى، البحث العلمي: الجامعة الإسلامية الحكومية نخضة العلماء نوسا تيغارا بارات. ٢٠٢١.

- Abdul Fatah, Rohadi. *Rekontruksi Pesantren Masa depan*, Jakarta: Pt Lista Fariska Putra, 2005.
- Amalia, Siti. Irawan, Dody. *Problematika Penerjemahan Teks Bahasa Arab Di Kelas VIII MTs Negeri 3 Bangka*, Al-Mu'arrib: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Vol. I, No. 1. 2021.
- Arief, Armai. *Pengantar Ilmu Dan Metodologi Pendidikan Islam*. Jakarta: Ciputat Pers, 2002.
- Arikunto, Suharsimi. *Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik Prosedur*. Bandung: Rineka Cipta, 2010.
- Azizi, Qodri. *Pendidikan Agama Islam Membangun Etika Sosial*, Semarang: Aneka Ilmu, 2003.
- Dalman. *Keterampilan membaca*, Jakarta: Raja grafindo Persada, 2017.
- Damopolli, Muljono. *Pesantren Modern Immim Pencetak Muslim Modern*, Jakarta: Raja Wali Pers, 2011.
- Dewan Redaksi Ensiklopedi Islam, *Ensiklopedia Islam*, Jakarta. PT ichtuar baru Van house 1993.
- Fahmi, Akrom. *Ilmu Nahwu dan Sharaf 3*, Jakarta: Raja Gravindo Persada. 2002.
- Hadi, Sutrisno. *Metodologi Research II*. Yogyakarta: Andi Opset, 2003.
- Hakim, Taufiqul. *Metode Praktis Mendalami Al-Qur'an dan Membaca Kitab Kuning*, Jepara: Al-Falah, 2003.
- Hamruni. *Strategi dan Model-Model Pembelajaran Aktif-Menyenangkan*, Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga, 2009.
- Helwani Syafi'i, Ahmad. Nurjanah, Husnan. *Problematika Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Berbasis Komunikatif Interaktif Dalam Bingkai Pembelajaran Kitab Kuning*. Ibtida'iy I Jurnal Prodi PGMI. Vol.6, no.1, 2021.

- Margonov. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Rineka Cipta, 2003.
- Moleong, Lexy. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2000.
- Muhaimin, *Pemikiran Pendidikan Islam*, Bandung: Trigenda Karya, 1993.
- Mustofa. *Kitab Kuning Sebagai Literatur Keislaman Dalam Konteks Perpustakaan Pesantren*, Jurnal Tibanndaru Volume 2 Nomor 2, 2018.
- Mustofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Maliki, 2011.
- Nuha, Ulin. *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Pres, 2016.
- Nurol Haq, Dadan. dan Ari Kornewan. *Metode Sorogan Peningkatan Kemampuan Santri Dalam Membaca Kitab kuning*. Purwokerto: Amerta Media, 2020.
- Rahardjo, Mujdia. *Artikel Triangulasi dalam Penelitian Kualitatif*, Jakarta: UIN Malang. 2010
- Syihabudin. *Penerjemahan Arab Indonesia Teori Dan Praktik*. Jakarta: Univ. Pendidikan Indonesia, 2001.
- Winataputra, Udin dkk. *Teori Belajar dan Pembelajaran*, Jakarta: Universitas Terbuka, 2008.
- Zuhri, Mohammad. *Terjemah Jus 'Amma*, Jakarta: Pustaka Amani.

السيرة الذاتية

وُلد بوترا أفديلاه في بنغكالييس في ٢٣ أغسطس ١٩٩٩. عنواني المنزل في سري راهايو، قرية كوتو راجا، سيك كيجيل الفرعية، بنغكالييس، رياو. وهو الابن الثالث لثلاثة أشقاء. ووالده الفضيحة وستي عدوية.

بدأ تعليمه في ٢٠٠٦ في المدرسة الابتدائية ٠٥ بنغكالييس، ثم في عام ٢٠١١ التحق دراسته في المدرسة الثانوية غوفي سيك وانتهى في عام ٢٠١٤. بعد إكمال تعليمه التحق الدراسة والتحق في المدرسة العالية، وواصل تعليمه بمعهد دار الهدى ماياك طاناتان فونوروغو في ٢٠١٤، ثم أكمل في ٢٠١٧ وثم التحق تعليمه بالمدرسة مفتاح الهدى في ٢٠٢٠. ثم التحق تعلّمه بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو عام ٢٠١٧ بتخصص في قسم تعليم اللغة العربية حتى الآن.

والأمل هو أن يصبح إنساناً مفيداً للآخرين وللأمة. ويصبح شاباً آمناً في الدنيا

والآخرة. آمين!

فونوروغو، ٤ نوفمبر ٢٠٢٢

فونوروغو
P O N O R O G O

المقر،
فوترا أفضلّة

٢١٠٥١٧٠٦٢

SURAT PERSETUJUAN PUBLIKASI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Putra Afdillah
 Nim : 210517062
 Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
 Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
 Judul Skripsi : تنفيذ طريقة سوروغان لاستيعاب كتب التراث بمعهد دار الهدى
 مايك طاناتان فونوروغو

Menyatakan bahwa naskah skripsi/tesis telah diperiksa dan disahkan oleh dosen pembimbing. Selanjutnya saya bersedia naskah tersebut dipublikasikan oleh perpustakaan IAIN Ponorogo yang dapat diakses di etheses.iainponorogo.ac.id. adapun isi dari keseluruhan tulisan tersebut, sepenuhnya menjadi tanggungjawab dari penulis.

Demikian pernyataan ini sata buat untuk dapat dipergunakan semestinya.

Ponorogo, 01 Maret 2023

Yang Membuat Pernyataan



Putra Afdillah